

冰岛时代：旅行、文化 与商务

2023年地10期

ICELANDIC TIMES

韦斯特曼纳岛/Vestmannaeyjar火山
喷发50周年记

冰中的绿色能源合 作有利于世界的和
平与发展事业

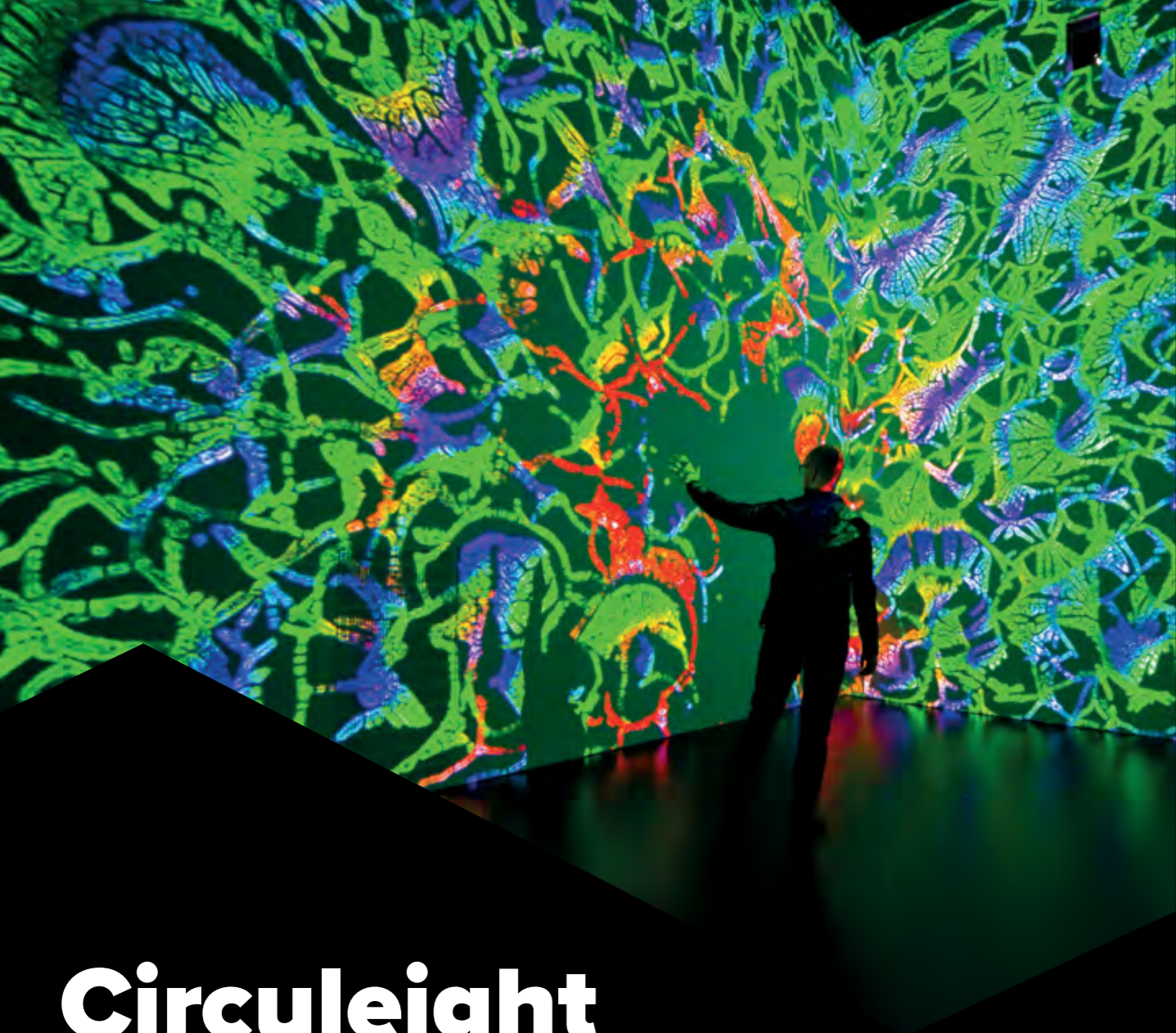
冰岛鲸类种群数量变化

阿斯恰火山醒了？

雀鸟天堂

ISSN 2298-6715
9 772298 671002

www.icelandictimes.com



Circuleight

一个创新装置，呈现出设计和实时交互的视觉效果。
这一作品的灵感来自于冰岛的大自然，
原创音乐由冰岛著名作曲家洪尼·埃吉尔松/Högni Egilsson创作。



harpa.is



三个地点

在雷克雅未克市中心

Frikkirkjuvegur 7
101 Reykjavík



冰岛国立美术馆

索拉林·索劳克松 (1867-1924)
静物画 苹果和花瓶, 1924

Hverfisgata 15
101 Reykjavík



馆藏之家

宫律哥儿·师芬应 (1904-1972)
夏夜, 1959

Bergstaðastræti 74
101 Reykjavík



奥斯格莫·容松之家 一个艺术家的居所

奥斯格莫·容松 (1876-1958)
雷克雅未克一夜, 1916

+354 5159600

www listasafn.is

20世纪末之前，人们所知的冰岛一直都只限于“欧洲最好的保密地”，也只有为数极少的几位冒险家曾踏上过这个岛屿、并为它美丽而壮观的景色所折服。随着全球旅游业的发展，一些人开始寻找与在火热沙滩上享受日光浴不同的体验，最终，他们在冰岛有了不同凡响的发现，这种发现立即如燎原之火在全球迅速传播开来，传播到数万里之遥的美国和中国。对于欧洲的游客而言，前往冰岛的航程非常短暂，但却可以让您拥有前所未有的体验！

在本期中，您将了解到冰岛的地理、地质特征，以及它的文化、历史和生活。这些都是形成这个国家并凸显其对游客所具魅力的核心所在。任何纸面的宣传都无法与亲临其境、置身其中的感受相提并论。因此，真诚欢迎各位前来冰岛，亲身领略这个国家原始而又美丽的自然风光、崎岖的地貌，了解这个国家的人民并寻找建立友谊的机会。

当埃亚菲亚德拉/Eyjafjallajökull火山爆发并导致空中交通中断后，冰岛得到了全球的关注。自那时起，冰岛国内的其他火山接连爆发，还有更多的火山即将爆发。一旦这些火山真的爆发，那么，未来数年内，北半球的生活有可能因此而改变。因此，现在是前来冰岛并亲自体验这个国家的最好时机！从骑马观光到洞穴探险，从乘船穿行冰山到享受圈羊节/Réttir的欢乐，从品尝山羊肉到尝鲜鲨鱼肉，从冬日观赏极光舞动天际到夏日观赏午夜太阳高高挂起，这片土地如此多姿多彩！到此一游，您的所见所闻将成为您与朋友们分享多年的话题。这是一片永远充满惊喜的土地，欢迎您前来冰岛参观、游览！



Einar Th. Thorsteinsson

目录

大雷克雅未克区	冰岛西部	冰岛南部
令人惊叹的馆藏之家.....8	KRAUMA 地热温泉.....46	探访冰岛南部奥尔内斯县/ ARNES的阿斯格里穆尔之路/ÁSRÍMSLEIDIN.....74
奥斯格莫·容松之家:冰岛艺术史上的一页.....10	探究历史.....48	冰岛南部最古老的住宅展.....75
冰岛国立美术馆:冰岛艺术入门.....11	西峡湾区	奇幻的西人岛上的 SAGNHEIMAR民俗博物馆.....76
冰中的绿色能源合作有利于世界的和平与发展事业.....12	冰岛鲸类种群数量变化.....52	兰吉斯尔湖.....77
冰岛的地热利用模式正在改变中国.....16	ELINBORG JÓHANNESDÓTTIR OSTERMANN.....54	冰川与地热.....78
雷克雅未克美术馆:海港楼.....20	冰岛北部	冰岛诗画般的天堂.....79
卡勒瓦尔馆:约翰内斯·卡勒瓦尔及更多.....21	冰岛民间艺术和外来艺术博物馆.....58	冰岛马.....80
优美的奥斯门杜美术馆.....22	探索冰岛北部的艺术.....60	冰岛和中国曾共患难的那一夏.....82
64° REYKJAVÍK DISTILLERY 品质精酿.....24	阿克雷里.....62	品味冰岛野性与甜美.....84
精湛的刀具制作工艺.....26	诗人诺尼.....64	冰川国度——冰岛.....85
安娜·玛丽亚珠宝店.....27	阿斯恰火山醒了?.....65	傲立于世界之巅.....86
CARBIFIX世界清洁能源技术的领跑者.....28	冰岛东部	DYRHÓLAEY 酒店的寂静之声.....88
中国公民访问冰岛安全文明出行指南.....30	关注冰岛海鹦.....68	STOKKSEYRI的欢愉时光.....90
法官在上 犯人在下.....34	福斯克鲁斯菲厄泽 /FÁSKRÚÐSFJÖRÐUR.....70	山背高地.....91
冰岛阴茎博物馆.....35	雀鸟天堂.....71	韦斯特曼纳岛/VESTMANNAEYJAR 火山喷发50周年记.....92
雷克雅尼斯半岛		SKAFTÁRELDAR.....94
雷恰内斯拜尔/REYKJANESBÆR的当代艺术.....38		逾期的卡特拉火山.....97
格林达维克/GRINDAVÍK的新火山口.....40		HEKLA.....98
临港渔人餐厅.....41		
万恰在雷克雅奈斯镇.....43		

制作组

出版商

 NORDIC TIMES PUBLISHING HOUSE
 52, MÚLSTRA 23, REYKJAVÍK, ÍSLAND (DÖNSUGATA 8)
 图书编辑
 Einar Th. Thorsteinsson
 einar@icelandictimes.com
 校对
 Ming ming Shi
 Lingdi Shao
 Teresa Cheung

冰岛语

冰岛语同拉丁语一样，是欧洲的古老语言之一。除了外来语，现代冰岛语里没有“c”或“z”字母。而且，冰岛语还包含一些其他大多数语言没有的字母。这份基础表用大众熟悉的词语（而非语音）列出了这些字母发音的大致方法。

字母	发音
á	与 cow (母牛) 中的“ow”发音相似，像汉语的“奥”
æ	与人称代词“我”(我)发音相似，像汉语“埃”
ð	与“that” (那个) 中的“th”发音相似，像汉语“兹”
þ	与“thing” (事情) 中的“th”发音相似，像汉语“兹”

如何使用二维码



使用您智能手机或 iPad 中的二维码阅读器应用扫描此二维码。所有类型智能手机都可以免费下载二维码阅读器应用。

Icelandic Times
 Síðumíla 29 • 108 Reykjavík
 +354 578 2600
 info@icelandictimes.com
 icelandictimes.com

Nordic Times 本刊发表的言论未必代表编辑、出版商或其代理商立场。本刊内容经过精心准备，但无法保证其准确性和完整性。

版权 © 2023 Nordic Times media ehf. 版权所有

Printed in Sweden by V-TAP

以低价 为您加满



70个加油站遍布冰岛
 扫描查找离您最近的加油站

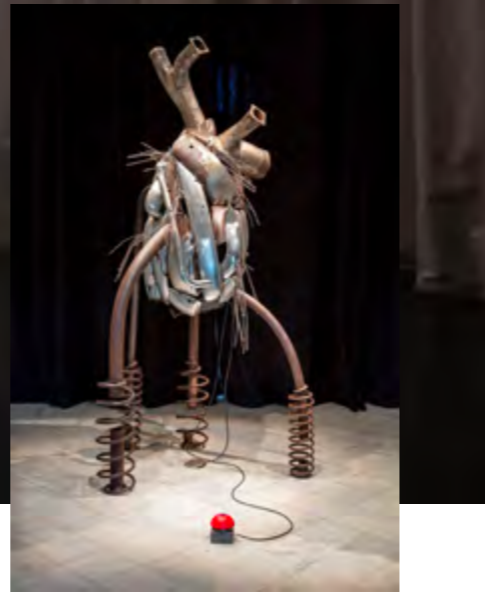


大雷克雅未克区





令人惊叹的的 馆藏之家



Safnahúsið
The House of Collections
Hverfisgata 15
101 Reykjavík

探索四层高的雷克

在 四层高的馆藏之家内正展出了名为「抵抗」的冰岛艺术展览，展期到 2028 年。这个跨学科展览展出了与可持续发展相关的艺术作品，并与进一步探讨与作品相关的伦理问题。这些作品让观众思考存在、自然、人们如何选择生活的方式，以及他们想要产生什么样的影响。

四楼以「空气」为主题，观赏者可以穿梭于不断被活火山所塑造的冰岛天空与群山之间，在这里您可以找到展示冰岛冰川因气候变化而迅速消融的作品，背后的原因正正是人为排放的温室气体所导致，这些变化对地球造成的后果包括冰川融化和极端天气增加。艺术家们的创作方法包罗万有，包括从展示逼真的自然图景到指出生物圈中的共同点和独特之处。

三楼以「土地」为主题，展示了与地球、生物多样性、植物、动物等相关的作品。土壤对生态系统及人类同样重要，因为它是所有粮食生产的基础。过往，人们住在传统的草皮房屋中，因此并没清楚地区分土地和房子。作品透过展示了同一物种的不

同植物和变种，去描绘了大自然是如何随季节而变化。

「大海」激发了许多艺术家的艺术创作灵感，二楼专门展示以海洋为主题的艺术品。有些作品讨论它的美丽，而另一些则研究它如何给予或索取。世界被海洋相连着，它覆盖了地球表面百分之七十以上的面积。一些作品表现出对大海的不同态度——人类要么属于自然，要么主宰自然。

艺术家一直在研究跨学科问题，一楼的艺术作品处理与世界物理和化学定律相关的问题。就像科学启发艺术家一样，艺术作品可以展现出独特且往往不可预测的观点，从而挑战科学思想和假设。宇宙中的万物，包括人体，都是由能量组成的，能量在闭合回路中连接、聚集在一起。能量是不断流动和不断变化的。

在馆藏之家的地下室是一个保存了数个世纪的传说和民间故事的世界。民间故事作为灵感的源泉，不仅体现在书籍中，更出现在电影、视频游戏、广告和艺术作品中。通过冰岛的民间传说，可能加深您对地球问题的理解和感受，从而影响你的行动

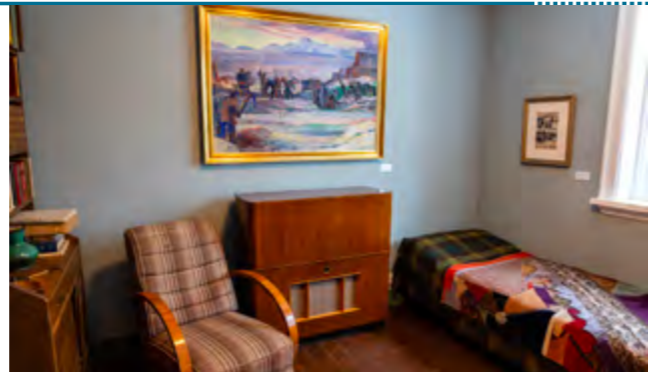


自然成就的美味

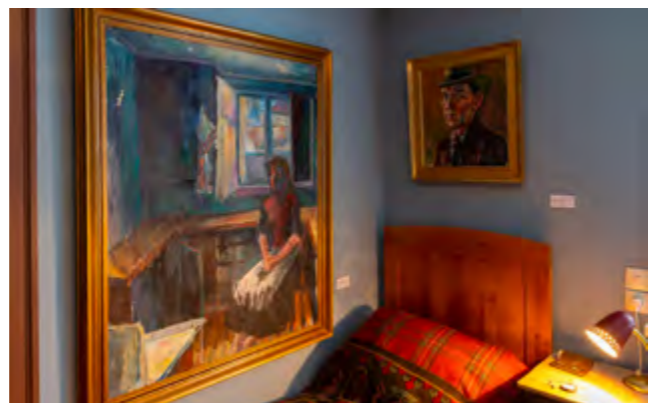
冰岛羊肉——美味无与伦比

冰岛羊肉，美味绝伦。我们的纯种羊在冰岛原始的荒野中自由放牧，青翠的绿草、新鲜的浆果和野生草本植物，如红三叶草、北极百里香、莎草、柳树、海石竹和当归，滋养它们长大，赋予了它们鲜嫩细腻的肉质。冰岛羊肉既天然富含欧米茄-3脂肪酸和铁元素，又充满大自然的风味。品尝冰岛羊肉，感觉美妙无比！

www.icelandiclamb.is



艺术家奥斯格莫·容松/Ásgrímur Jónsson (1876-1958) 的家，照片在本次展览上展出。



奥斯格莫·容松之家：冰岛艺术史上的一页艺术家的收藏

艺术家奥斯格莫·容松 (1876-1958) 是冰岛艺术史上的先驱之一，也是第一位以艺术为主要职业的冰岛画家。他曾就读于哥本哈根皇家艺术学院，学成后游历了丹麦、意大利和德国，然后返回冰岛。

冰岛自然是奥斯格莫的主要题材，他的作品为冰岛风景艺术奠定了基础。他对自然的看法源自十九世纪的浪漫主义。在他近六十年的艺术生涯中，尽管他的创作重心和方法都发生了变化，但他的自然观却未曾改变。

奥斯格莫也是冰岛传说和童话插画的先驱，是冰岛最活跃的民俗插画家之一。奥斯格莫在大自然中作画，并致力诠释大地的光线。他用水彩和油画作画，作为水彩画家，他在冰岛艺术中占有特殊的地位。

奥斯格莫于1958年去世，他将所有艺术作品以及位于雷克雅未克 Bergstaðastræti 74 的一所房子遗赠给冰岛国家。1960年，奥斯格莫·容松

之家开幕。1987年冰岛艺术博物馆迁址时，奥斯格莫的藏品按照他遗嘱的规定成为博物馆馆藏。

奥斯格莫·容松之家目前正展出「雷克雅未克之窗」，展出艺术家的精选作品。他回国后即入住名为「维纳米尼」(Vinaminni) 的房子，透过窗户可看到雷克雅未克港和埃斯亚山的美景，这亦成为了他最为人熟悉的主题；他另一个灵感来源是从工作室的天窗往南看到的景色。他的水彩画充分捕捉到了大地的光芒。

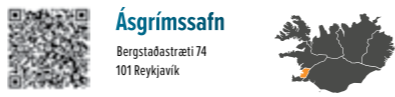
奥斯格莫一生的艺术创作跨越了冰岛历史一段很长的时间——当时农村社会开始解体，雷克雅未克亦从一个小镇跃升为城市。奥斯格莫许多取材自雷克雅未克的画作均创作于二十世纪上半叶，他既描绘了一个宁静的小镇，房子仿佛都蜷缩在大海的另一边，但同时亦展示了一个充满活力的城市，而人们是如何努力地建设这个都市。

在艺术史上，艺术家的窗外视角是一个常见课题。在奥斯格莫的房子，您可以



艺术家之家窗外的景色，摄于1948年。奥斯格莫·容松/Ásgrímur Jónsson (1876-1958)

透过窗户看到艺术家在画布和纸上所捕捉到的相同视角，借此与艺术家产生联系，并欣赏他为房子抹上的独特色调；尽管时代在变，但在奥斯格莫的作品中，仍然可见许多他所熟悉的首都的著名地标，例如托宁湖。



冰岛国立美术馆：冰岛艺术入门

展示冰岛艺术的瑰宝

冰岛国立美术馆有着悠久的历史——它于1884年10月由地区长官Björn Bjarnarson (1853-1918年) 在哥本哈根创立。1885至1950年期间，美术馆的藏品于在国会大楼内展出，直到1951年搬进了Suðurgata的馆藏大楼并正式对外开放，与冰岛国家博物馆共享同一幢建筑物。1987年，美术馆搬到现址 Fríkirkjuvegur 7，自此成为雷克雅未克探索冰岛艺术的最佳地点之一。

冰岛国立美术馆致力举办多场展览，让参观者认识一系列冰岛艺术家。今期展览是Sigtryggur Bjarni Baldvinsson的「峡湾内的晚秋」，艺术家以大型水彩画呈现冰岛北部Héðinsfjörður峡湾的深秋，过去几年间，他透过不断创作，深刻地记录了位于Tröllaskagi半岛上的峡湾的自然风光。

Sigtryggur 将描绘峡湾的创作视为倾听自然、寻找和传达重要信息的尝试，他不断地关注峡湾生态系统的变化。展览中的作品是艺术家过去两年在峡湾工作的成果，同时反映了秋色遍野、严冬将至的景象。

冰岛国立美术馆的另一个大厅展出了视觉艺术家Rúri的「玻璃雨」展览，展期至今年八月底。这件作品由五百块锋利的玻璃片组成，每一片都以尖角结尾，从天花板一直延伸到地板。每一片玻璃都挂在一根透明的线上，所以当你走过这块玻璃杯时，玻璃会随着空气

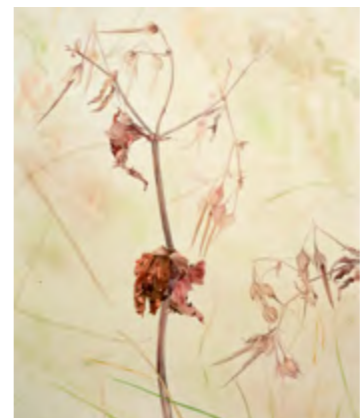
流动并开始沿著线向上旋转。通过进入作品，参观者将体验到一种视觉以外的感受，尤其当你被锋利的玻璃紧紧包围的时候，危险似乎变得无可避免。

参观者还可以参观由 Ingibjörg Guðmundsdóttir 和 Þorvaldur Guðmundsson 夫妇在2022年捐赠予美术馆的私人艺术品收藏。该展览名为「鲑鱼和鱼」，由绘画、素描、平面作品和雕塑组成，是冰岛最大的私人收藏之一，其中包括冰岛许多著名艺术家约1400件作品。其中，约有400件作品出自约汉斯·卡勒瓦尔之手，他是收藏家夫妇的好朋友。

美术馆每年更换展览几次，今年9月，名为「一些新作品」的展览将展出从十

六世纪到2022年的作品，范围广泛且多样化。展览将反映冰岛当代艺术的独特性和复杂性。目前美术馆馆藏超过15,000件作品，并且每年都在增加中。美术馆每年有近三千万冰岛克朗的预算用于购买艺术品，本次展览将展出部分藏品。

冰岛国立美术馆是艺术爱好者在首都的必到之处，在这里你可以花上好几个小时。由于美术馆每年会更换展览，因此拜访前最好先到官网了解当前和即将举行的展览的信息。除周一休息外，冰岛国立美术馆每天上午十点至下午五点开放。来首都千万别错过冰岛国立美术馆！



2022年秋季开始
Sigtryggur Bjarni Baldvinsson (1966)



Glerregn / Glassrain,
1984 Rúri, (1951)

冰中的绿色能源合作有利于世界的和平与发展事业

对冰岛前总统奥拉维尔·拉格纳·格里姆松的采访

1996-2016年任冰岛总统的奥拉维尔·拉格纳·格里姆松(冰岛语: Ólafur Ragnar Grímsson), 1943年生于冰岛伊萨菲厄泽。他出生于二战时期, 当时的冰岛是世界上最穷的国家之一, 处在丹麦国王克里斯蒂安十世的统治之下。冰岛在二十世纪的崛起堪称世界奇迹……

冰岛无声的革命

二十世纪三十年代开始, 一场无声的革命在冰岛悄然发生。冰岛首都雷克雅未克开始使用地热水给住宅供暖, 而不再使用燃煤供暖。因为燃煤供暖造成了严重的空气污染, 天空常常笼罩在黑色的烟尘中。二十世纪四十年代, 冰岛开始钻探地热水; 六十年代起, 冰岛开始利用冰川水发电, 极大的丰富了冰岛的电力资源, 推动了冰岛的工业化进程。

雷克雅未克的“地热革命”, 为五十年后冰岛工业化的突飞猛进奠定了基础, 代表性的事件是Svartsengi(黑草地)地热发电厂附近修建了神奇的蓝湖及奈斯亚威里尔/Nesjavellir地热发电厂投入运营。Nesjavellir地热发电厂位于辛格维尔以南, 那里曾是世界最早且持续时间最长的国家议会, 于公元930年成立。

这些发电厂犹如冰岛的命脉, 不但提供电力, 而且为集中供暖提供地热水。冰岛也因此成为全球最洁净的国家以及全球地热能开发利用的领路人。

冰岛第一位政治学博士

1962年, 年轻的格里姆松赴英国曼切斯特留学, 1970年获得政治学博士学位, 成为冰岛第一位政治学博士。之后, 他



冰岛前总统奥拉维尔·拉格纳·格里姆松

回到冰岛, 并在1973年成为冰岛大学的第一位政治学教授。1978-1983年间, 他成为冰岛议会的一名议会成员。他曾作为欧洲理事会议员大会的成员并担任议员全球行动联盟/Parliamentarians for Global Action主席。1996-2016年奥拉维尔·拉格纳·格里姆松出任冰岛总统。

世界水电及地热能源的发起人

全球气候变化、能源、北极圈以及亚洲的崛起是目前格里姆松最关注的四大事项。早在1998年的新年致辞中, 他已谈到气候变化问题, 并主张冰岛率先行动, 以应对北极地区冰川急剧融化的问题。在1998年芬兰一所大学的讲演中, 格里姆松总统就提出了“北极合作”的构想。遗憾的是, 在座的听众大多是学者和保守派, 对他的提议表示怀疑。但是, 他一直坚信这是一个正确的前进方向。在今年8月的采访中, 他又一次表示, “冰岛应带头放弃化石燃烧, 推动国际间环保能源新技术, 用积极的态度把握这个环保世纪给我们带来的机遇。”

冰岛地热技术与中国的渊源

1979年, “联合国大学地热培训项目”开始在冰岛实施, 很多中国留学生参加了培训。1995年, 冰岛驻华大使馆在北京正式开馆。冰岛积极向中国推广地热解决方案, 并在天津建立了一个地热实验室。之后, 冰岛的地热公司ENEX为北京奥运村的地热供暖项目提供了咨询。

二十一世纪崛起的亚洲给冰岛带来了新的契机。格里姆松总统主张冰岛与亚洲建立更紧密的贸易合作关系。

江泽民主席对冰岛的访问

早在1998年, 他就给时任中国国家主席的江泽民先生写了第一封信, 内容涉及广泛。2002年6月, 江泽民主席对冰岛进行了国事访问。江主席在格里姆松总统的陪同下, 参观了奈斯亚威里尔地热电站。他详细询问了地热开发利用技术和工艺上的有关问题, 并饶有兴致地参观了电站厂房和地热井。江主席对冰岛的访问虽不足三天, 但加深了双方的了解。他表示, 两国在渔业、地热利用以及文化领域的合作潜力很大, 应进一步加以开掘, 使两国的互利合作不断取得新的成功。

格里姆松总统访华

2005年, 胡锦涛主席在任期间, 格里姆松总统对中国进行了为期一周的国事访问。随行代表团阵容庞大, 200多名企业家和近200名游客随同总统访华。访问期间, 冰岛环境部与中国国家环保总局和国家



中国国家主席江泽民与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

地震局分别签署关于环保、地震领域合作的谅解备忘录及其多项合作协议。在结束了北京的访问后,他又访问了上海和青岛。他表示,“这是一次奇妙的经历,我在九十年代初来中国时看到的乐高模型已经变成了真正的摩天大楼,街上行人熙熙攘攘,很是热闹。中国人民真不是一般,他们善于从长计议,在他们看来,50年是很短的时间跨度。”

格里姆松与习近平主席的北京之遇

2008年,格里姆松总统再次前往中国,这次是去北京参加2008年奥运会。当时冰岛手球队已打入决赛。在一次午餐时,格里姆松总统第一次遇见了时任副主席的习近平先生,这次会面至今对他来说都是记忆犹新,在对他的采访时,他说:“我问了习先生一个问题,他认为中国最悬而未决的问题是什么?他的回答特别有意思,我常常引用他的这一回答:‘我们的使命是在不伤害他人的情况下为我们的人民创造繁荣’。”



中国国家主席胡锦涛与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

冰岛金融危机

然而,仅仅几个月后,冰岛灾难来袭。2008年10月,冰岛银行宣布倒闭,这是经济史上所有国家所经历的最严重的一次。在布鲁塞尔的支持下,英国将冰岛列入“恐怖分子”的名单,并对冰岛进行了经济制裁。欧洲要求冰岛政府偿还英、荷两国储户在ICESAVE账户储蓄的数十亿美元的存款。此时美国也背弃了冰岛。

2009年2月上台的左翼政府希望安抚欧洲,提出申请加入欧盟,并同意英国提出的赔偿要求。冰岛议会两次通过法案,同意了欧洲的要求。格里姆松总统则两次拒绝确认这些法案。结果,冰岛举行了两次全国公投,冰岛人民两次拒绝了上述法案。为银行家们的疏忽大意买单会将危及冰岛的独立,使国家陷入贫困,风险不可估量。冰岛政府拒绝支付的权利随后得到了欧洲自由贸易联盟法院的认可。



中国国家主席胡锦涛会见奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统及夫人多丽特·穆萨伊芙

四面楚歌的冰岛向中国求助

据格里姆松总统说,欧美对危机时刻的冰岛弃而远之,一位美联储的高官曾表示,冰岛不再是美国感兴趣的地区。中国此时的鼎力相助犹如雪中送炭,冰岛人民不会忘记。他说:“在与时任冰岛总理的盖尔·哈尔德磋商后,我给胡锦涛主席写了一封信,介绍了冰岛的困难。区区小国冰岛,是西方国家又是北约成员国,能否得到中国的信任?出乎意料的是,中国与冰岛签署了货币协定,中国政府随后派出高级代表团前往冰岛。”

冰岛的媒体一心只盯着布鲁塞尔,并没有关注到这一前所未有的友谊之举。然而,中国的支持却在一些反对冰岛的西方国家引起了注意,因为欧洲国家向冰岛提供危机贷款的前提是冰岛必须支付数十亿美元的赔款。在国际货币基金组织中,中国成为冰岛最坚定的支持者。2013年冰岛成为第一个与中国签署自由贸易协定的欧洲国家。

北极圈大会

2013年,中国取得了北极理事会观察员国身份。同一时间,格里姆松总统发起了国际北极圈大会。每年在雷克雅未克召开的大会其使命是促进各国政界和商界领袖、环境专家、科学家和极地原住民代表的对话。大会取得了巨大成功。“中国一直是北极圈大会的重要参与者”,格里姆松说:“人们会问,为什么世界上最

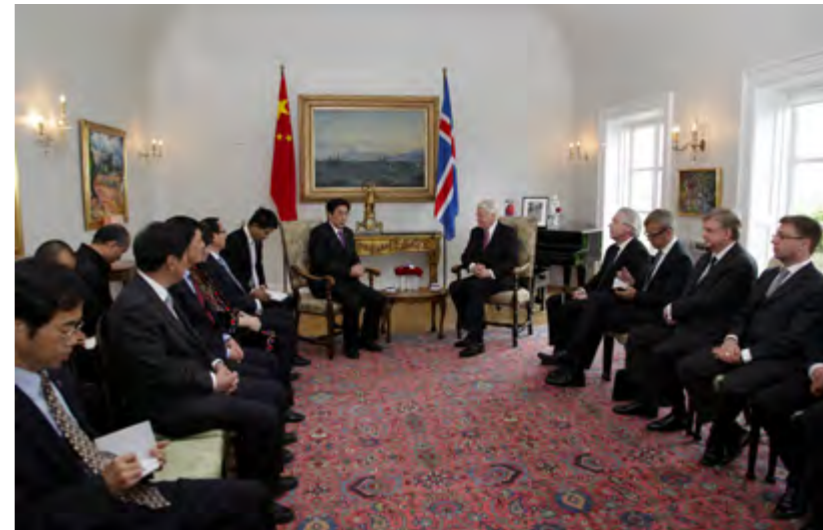


2013年中国国务院副总理马凯与奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统

强大的国家要与小国冰岛对话,而我认为,国家大小并不重要,冰岛拥有独一无二的地热技术,发展绿色能源也是中国目前重要的课题之一。可持续发展是我们共同的目标。”

北极绿色能源和中石化的合作

中石化绿源地热能开发有限公司,简称SGE,在冰中政府的努力下成立。公司创始人之一的Haukur Harðarsson表示,“格里姆松总统在冰岛和整个亚洲之间建立地热合作关系方面所起的作用,无论怎么强调都不为过。作为一个国家领导人,早在环保成为人们普遍关注的问题之前,他已在同行中脱颖而出,他富有远见和激情,对环境问题有着自己的真知灼见。”随着我们进入二十一世纪第三个十年,冰中地热模式发展速度超乎想象。SGE公司一跃成为世界最大能源公司,年钻探地热井520多口,在中国60多个市县业务,以河北、陕西、山西、山东、天津为主。目前,公司正在雄安开展业务。雄安是中国首个“无霾城市”,正成为全球可持续发展的典范。SGE公司的运营,大大降低了二氧化碳的排放,在短短几年时间里,它拥



冰岛总统官邸(Bessastaðir)举行的会议

有了299个供暖中心,近5000万平方米的供暖能力,可为200多万用户提供服务。2016年夏,格里姆松总统卸任。几个月后,正值冰岛与中国开展地热合作10周年,冰中两国建交50周年之际。他受邀

来访中国,亲眼见证了SGE的奇迹。我们都各有所长,可以并应该相互借鉴,取长补短,这符合两国和两国人民的根本利益,也有利于世界的和平与发展事业。



冰岛的地热利用模式 正在改变中国

北极绿色能源公司与中国中石化公司的合资企业已成为全球最大、发展最快的地热供暖公司，在这个全球变暖的时代，该公司正在给中国带来巨变。

《冰岛时代》Hallur Hallsson

值得一提的一段历史

1930年，雷克雅未克，也即“烟雾之湾”/Smokey Bay的居民们就开始使用地热温泉为房子供暖。当第一批移民来到这个地方，看到水蒸汽从温泉中升腾而起、四处雾气弥漫时，即兴给这个小小的首都取名为“雷克雅未克”。由于燃煤供热所造成的污染越来越严重，当地人转而采用地热温泉来供暖。冰岛是离北大西洋最远的一个岛屿，不仅贫穷，与外界也几乎没有联系，在三十年代中期，雷克雅未克的一所小学Austurbæjarskóli，成为第一个利用地热供暖的建筑。

1941年8月，第二次世界大战期间，温斯顿·丘吉尔在与时任美国总统的罗斯福会晤并签署了《大西洋宪章》后访问冰岛，在他访问期间，丘吉尔第一次打出了表示胜利的“V”型手势。而当时，纳粹正统治着欧洲，他们对伦敦和英国的许多城市实施轰炸；在远东，日本统治着亚洲并占领了中国。

虽然此时战争的前景黯淡，但变化却正在悄悄发生。丘吉尔对冰岛当地人使

用温泉感到惊奇，但他认为，这是未来的一种预兆。他访问雷克雅未克东部的“蒸汽谷”/Smokey Valley—Reykjadal时，当地人正在钻取地热温泉，对他们而言，这已是再自然不过的事了。冰岛当地人基本上只能在温泉泳池中游泳，全冰岛的妇女们也只用温泉水洗衣服。这就是事实！

由于利用地热温泉给住宅供暖，雷克雅未克成为全球最洁净的城市。那时的冰岛人几乎没人能想到，他们对地热的开发，将使冰岛成为今天世界上最擅于利用地热资源的国家。尽管这是一段漫长而不平坦的道路，但这个小小的国家以稳健而又坚实的步伐，取得了让世人瞩目的成果。

以绿色能源为基础的工业化

利用地热的方法主要有两种。一种是用来发电。发电利用的是150摄氏度以上的高温地热水；另一种是直接利用地热水。后一种方法也许更为重要，它已被广泛用于家庭供暖、温室供暖、水产养殖以及旅游等各个方面。

60年代末，也就是50年前，由于鲑鱼没能从挪威海迁移到冰岛海域，冰岛陷入了严重的经济危机。成千上万的冰岛人移

民海外，大部分移民瑞典，也有一部分移往加拿大和澳大利亚。冰岛也因此由世界银行监管。然而，随着冰岛着手利用其丰富的冰川水，并建造它的第一座炼铝厂开始，冰岛雄心勃勃的工业化计划拉开了帷幕，国家也因此而发生改变。

80年代后期，亨吉德山/Hengill Mountain的高焓地热工厂动工建设，该项目位于辛格维尔国家公园/Thingvellir National Park附近。该工厂利用地热水为雷克雅未克供暖，并为该市一座名叫奈斯亚威里尔/Nesjavellir的电厂发电。该电厂于1990年投入运营。丰富的地热资源，使冰岛成为了全球最擅长利用地热资源国家，冰岛人民的生活水平也因此迅速提高，跃居世界第五位。目前，地热发电占冰岛一次能源发电的35%以上，其余的一次能源发电为水力发电。到目前为止，冰岛还是全球唯一一个100%一次能源来自可再生能源的国家。哥斯达黎加目前名列第二。

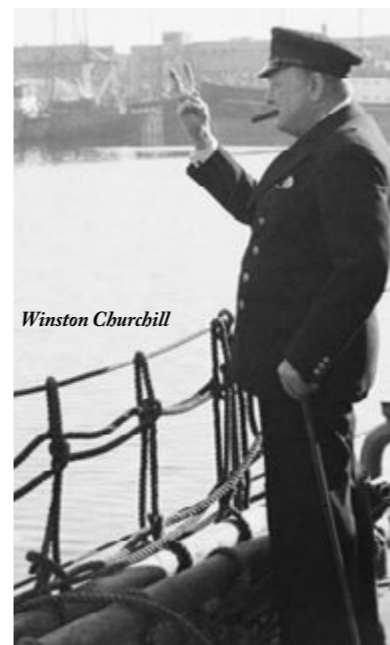
更长的预期寿命

从那时起，冰岛的地热集中供热系统覆盖了全国95%的供热区域。地热是唯一一种不需要任何电池的可再生能源，因而非常适合城市供热和制冷。冰岛人很快发现，地热给环境、公共卫生和经济带来了诸多好处。年长一些的冰岛人将不会忘记昔日冬季笼罩着雷克雅未克的烟雾，以及为取暖而进口和燃烧煤炭所带来的污染。医学研究表明，随着燃煤供暖的淘汰，冰岛人的预期寿命会越来越长，呼吸道疾病的病例也会迅速减少。从经济效益看，冰岛正在节省大量外汇，这些外汇原本是用来进口每年冬天采暖所需的煤炭使用。

北极绿色能源公司与中石化的合作

2006年，由雷克雅未克市政电力公司及其合作伙伴创办的Enex China正式更名为北极绿色能源公司。这一合作是前中国国家主席江泽民访问冰岛总统格里姆松取得的直接成果，格里姆松总统在江泽民访问冰岛期间，邀他参观了冰岛的地热基础设施。这个新公司的使命是向中国输出冰岛地热利用经验和技術。在中石化——全球第三大企业——2009年收购中方合作伙伴的股份以及2011年Haukur Hardarson公司收购Enex China的股份之前，该公司规模一直不大。

由此，中石化公司和北极绿色能源公司董事长在冰岛首都雷克雅未克签署合作协议，成立中石化绿源地热能开发有限公司成立，中方和冰方各占51%和49%的股份，这一合作具有里程碑意义，代



丘吉尔参观冰岛地热池





傅成玉与赫伊屈尔·哈德森/ Haukur Harðarson 在中国国家总理温家宝和冰岛总理约翰娜·西于尔扎多蒂及现任总理卡特琳·雅各布斯多蒂尔的见证下签署合作协议



奥拉维尔·拉格纳·格里姆松总统访问中石化绿源地热能开发有限公司



Haukur Harðarson 先生与前任冰岛总统 Ólafur Ragnar Grímsson 先生

表着冰中双方合作关系的迅速扩大。见证签署协议的有时任冰岛总理约翰娜·西于尔扎多蒂/ Jóhanna Sigurðardóttir、卡特琳·雅各布斯多蒂尔/ Katrín Jakobsdóttir (2018年成为冰岛总理)、以及温家宝总理。格里姆松总统随后决定出访新成立的合资企业，冰岛的领导人们非常期待这次访问，因为他们相信，冰岛可以给世界带来不同。

非凡成功

中石化绿源地热能开发有限公司/SGE在中国取得了非凡的成功，它对的影响不亚于地热资源对冰岛的影响。SGE已成为全球最大的地热公司，在中国的60多个市县钻有520多口地热井，主要分布在河北、陕西、山西、山东、和天津。目前SGE正在雄安进行作业，该城市将成为中国首个“无雾霾城市”，并成为全球可持续发展的典范。

Haukur Harðarson表示，“格里姆松总统对冰岛和整个亚洲国家之间的地热合作所做的贡献，无论怎么强调都不过分”，他接着表示，“作为一国之首，他表现出了卓尔不群的远见和激情，在各国普遍开始重视环保之前，他早已对此作出了强调”。目前，作为北极事务全球平台——“北极圈”论坛——的主席，他正继续为这一使命而不辍工作。

中国的地热革命

SGE的业务大大降低了二氧化碳的排放。该公司是中国第一个大规模使用回注技术的公司、拥有多项业内最有价值的专利，回注技术专利是其中的一项。在短短的几年内，SGE已拥有近5000万平方米的供暖能力，拥有399个供暖中心，服务的客户超过200万。SGE的经验表明，减少空气污染和温室气体排放最有效的方式，就是以地热集中供暖取代燃煤集中供暖。除了地热热能外，SGE正在开发其他可再生能源领域，但地热作为唯一可全天候使用的可再生能源，由于无需电池储存，仍将是如此多样化的可再生能源系统中的支柱。因此，冰岛在地热和清洁技术方面的专业知识和领导地位，对中国非常有益。

SGE在中国的领导地位不仅体现在它所占有的市场份额(约40%)，而且还体现在它对于整个行业的塑造。公司目前在雄安的项目，是利用地热进行集中供暖以及地热勘探的官方示范项目。SGE是全球首家获联合国碳交易认证的地热公司，也是率先采用大规模地热水回注技术的公司，公司拥有50多项专利。绿色能源的潜力确实令人吃惊，雄安新区作为北京之外



首个官方认可的“无雾霾城市”，将成为未来城市建设的一个标杆。中国借鉴冰岛的(地热利用)模式正使中国奇迹般地崛起，并取得良好的成果，而冰岛模式也正在给中国带来革命性的变化。

生活在西贡的冰岛人

自1992年起，北极绿色能源公司的掌门人 Haukur Harðarson和他的家人陆陆续续在西贡生活，从2008年起至今，常住西贡。他所学的专业是建筑工程。Harðarson在冰岛设计的最后一个项目是位于雷克雅未克的证券交易所大楼。

北极绿色能源公司的总部设在新加坡。因工作需要，Harðarson除了在中国工作外，经常来往于越南、新加坡、哈萨克斯坦，与当地合作伙伴一起开展工作，目前正计划前往欧洲和中亚拓展业务。

Harðarson先生在雷克雅未克的北极绿色能源公司办公室接受《冰島时代》采访时表示，“中石化集团及其下属企业是我们很好的合作伙伴，我们之间的合作堪称典范。冰岛的技术带来了令人震惊的结果。实践已经证明，在全球向绿色能源转型的过程中，地热解决方案将起着举足轻

重的作用，它不仅是拆除烟囱排放的可行途径，也是全球应对空气污染以及气候变化的最有效的武器。”

Harðarson先生指出，供热所需的能源约占能源生产的一半。城市所消耗的能源占到能源消耗总量的70%，其中大部分是用于供暖。例如，在我们研究北半球一个普通家庭的能源使用情况时，我们发现，80%以上的能源是用来供暖或烧水，照明和各种电器所消耗的能源不足20%。“降低家庭对碳能源的使用，这无疑是一个巨大的挑战，但这是努力的方向，冰岛的经验非常重要” Harðarson先生表示。

冰岛公司面临的尴尬处境

北极绿色能源公司及其合作方伙伴已获得了亚洲开发银行的项目贷款，但由于冰岛是经合组织中唯一没有加入该银行的国家，因而冰岛的工程公司无法参与由该银行资助的项目。“这种情况很奇怪，它使我们的一些合作伙伴，也就是冰岛一些优秀的工程公司无法参与亚行资助的项目，我强烈建议冰岛的政策制定者们尽快解决这个问题，以支持这一有价值的出口产业的发展”，Harðarson先生表示。



雷克雅未克美术馆：海港楼

欣赏冰岛当代艺术



海港楼是雷克雅未克当代艺术的中心，楼内共有六个展厅，将最好的冰岛现代艺术呈现予参观者。海港楼靠近雷克雅未克旧港口，这里不仅是最早期的码头和最古老的船只停泊处，亦是首都最古老的地区。海港楼由Sigurður Guðmundsson 设计，他是冰岛建筑的先锋之一；该建筑于 1939 年完工，并于 2000 年进行了翻新，以容纳雷克雅未克美术馆的项目。海港楼正展出国际波普艺术界重要人物艾豪 (Erró) 的收藏，以及举办各种当代艺术展览。

艾豪作品之家
艺术家艾豪，或古门杜·古门杜松 (生于 1932 年) 在 1949 至 1951 年期间在冰岛工艺及美术学院学习，及后前往奥斯陆、

佛罗伦萨和拉文纳的艺术学校深造。艾豪无疑是最著名的冰岛当代艺术家之一，他的作品灵感来自超现实主义，是波普艺术和欧洲叙事绘画的先驱。1989 年，艾豪向雷克雅未克市捐赠了大量的作品，并成为自海港楼开幕以来最重要的馆藏。此外，艾豪还把他的大量个人物品和书籍交给了美术馆。艾豪系列每年都在增长中。

馆内目前的艾豪展览名为「狡猾的剪刀」，展示了艾豪过去六十年的艺术作品。通过收集、剪切、粘贴和绘画，艾豪从历史、新闻、世界大事和我们的日常生活中收集和挑选的大量图像，自由地混合和引用现成的材料，将其转化为动态、引人注目和震撼的视觉碰撞，为图像赋予了新的意义。展览期到十二月底结束。

即将举行的展览
海港楼的策展人每年更换展览数次，所以美术馆内总能找到让您感兴趣的东西。今年六月，名为「万花筒：冰岛二十世纪艺术」的展览正式开幕，您可以欣赏美术馆在过去二十年内所收藏的精选艺术品，它们展示出冰岛艺术界的广度和新重点，既有当时知名艺术家 (如拉克拿·卡尔坦松) 的作品，也有年轻一代艺术家的作品。

同一个月内，迪尔菲娜·本妮塔·巴萨兰 (生于 1992 年) 的展览「D-48

」亦同时开幕。迪尔菲娜也被称为 Countess Malaise，她从不同的反主流文化、漫画、酷儿文化以及她作为混血儿在冰岛生活的经历中汲取灵感。迪尔菲娜是艺术团体 Lucky 3 的三名成员之一，与 Melanie Ubaldo 和 Darren Mark 一起获得了 2022 年冰岛艺术奖的励志奖。

与此同时，海伦娜·马格列·容斯多替儿的画作将于八月展出。海伦娜·马格列的作品以一种可以比作现实主义和超现实主义混合的风格来诠释日常消费主义。海伦娜·马格列 (生于 1996 年) 是一位居住在雷克雅未克的视觉艺术家。她曾就读于冰岛艺术大学、雷克雅未克视觉艺术学院和海牙皇家艺术学院。她最近的个展包括在意大利米兰的 Plan X 美术馆举办的 Liquidida (2021) 和在雷克雅未克的 Hverfisgallerí 画廊举办的 A Ghost of Another Ghost (2021)。

2023 年最后一场展览将于 10 月开幕，展出 Klāvs Liepiņš (生于 1991 年) 和 Renate Feizaka (生于 1987 年) 的作品。这对艺术家组合在作品中探讨特定的社会政治背景下的身份、性别和自我认同。Klāvs 拥有冰岛艺术大学当代舞蹈学士学位，Renate 则拥有冰岛艺术大学美术学士学位。

卡勒瓦尔馆：约翰内斯·卡勒瓦尔及更多



探索冰岛大师卡勒瓦尔的作品和特色展览

卡勒瓦尔馆除了收藏冰岛最有影响力和最受认可的艺术大师之一约翰内斯·卡勒瓦尔 (1885-1972) 的作品外，更展示多位现代冰岛艺术大师的绘画和雕塑，参观者在馆内既可以欣赏卡勒瓦尔作品，亦可以参观其他展览。

博物馆位于雷克雅未克一条安静的街道上，坐落于雷克雅未克 Klambatún 公园，环境优美。从卡勒瓦尔馆的巨大落地窗可以看到绿油油的草地和由石砖所建造的庭院。

卡勒瓦尔：冰岛艺术大师
卡勒瓦尔是冰岛文化史上的重要人物，亦是最受尊敬的艺术家之一。他以诠释冰岛自然而闻名，在作品中展示出神秘的视觉

世界。在卡勒瓦尔漫长的艺术生涯中，尽管他的作品重点多年来不断发展和变化，但他核心的观点——大自然是活着的——始终保持不变。

在他去世前几年，卡勒瓦尔向雷克雅未克捐赠了他的一些艺术作品和个人物品，主要是绘画和素描，当时正值 1968 年。他的作品于 1973 年在卡勒瓦尔馆画廊开幕时首次展出。多年来，通过采购和收藏家们的无偿捐赠，收藏正稳步增长中。

当前展览的重点：二十世纪的艺术

除了卡勒瓦尔的作品外，博物馆还全年举办展览。当前的展览「万花筒：冰岛二十世纪艺术」将展出至八月初。该展览庆祝雷克雅未克美术馆的第一个地点——卡勒

瓦尔馆——开幕五十周年，为此，博物馆馆长们打开珍贵的馆藏库，里面收藏了已注册的各类型艺术品共超过一万七千件。

「万花筒：冰岛二十世纪艺术」通过冰岛引以为豪的文化，深入地探讨了上个世纪的冰岛艺术作品。展览展出了约两百件珍贵的馆藏，当中包括许多冰岛知名艺术家和青年才俊的作品。

展览取名为「万花筒」，意念来自于将碎片化为图案的玩具。策展人认为艺术馆的藏品只能透过部分、或者各种结构和背景去观看，藏品本身就是不完整地选取某一个时代的艺术创作，即使是观赏者本身也会受到该时代文化的影响。

想一睹馆藏，请浏览雷克雅未克美术馆的网站 www.listasafnreykjavikur.is/en。



优美的奥斯门杜美术馆



冰岛雕塑先驱的杰作

奥斯门杜美术馆由著名冰岛雕塑家奥斯门杜·斯微影松 (1893-1982 年) 亲自设计, 这座独特的圆顶形建筑原本是他的居住和工作室, 如今已经成为奥斯门杜美术馆。建筑物本身就是一件独立的艺术品, 创作灵感来自地中海乡土建筑, 而它四周的花园内布置了奥斯门杜的雕塑, 他的作品经常与其他现代或当代冰岛艺术家的作品一起展出。

奥斯门杜就读于在斯德哥尔摩的瑞典皇家美术学院, 在雕塑家卡尔·米勒斯的指导下学习, 后来辗转在法国、意大利和希腊生活, 然后返回雷克雅未克。在雷克雅未克的多个公共场所也可以看到奥斯门杜的作品。奥斯门杜于 1982 年去世

后, 他的作品以及他的居所/工作室遗赠给了雷克雅未克市, 1983 年春天博物馆正式对外开放。这些藏品涵盖了他的整个艺术生涯, 展示了他的作品在他的一生中是如何变化。

当前的展览「师生之间: 奥斯门杜·斯微影松和卡尔·米勒斯」展出了两位雕塑家的作品, 由瑞典米勒斯花园和奥斯门杜美术馆合作促成, 两者均致力展示这两位艺术家的生活和作品。卡尔·米勒斯是瑞典最受尊敬的雕塑家之一, 与奥斯门杜一样, 他在死后将自己的房子、工作室和作品捐赠给了大众。

卡尔·米勒斯是奥斯门杜在斯德哥尔摩求学期间的导师, 对奥斯门杜的艺术产

生了深远的影响。这两家博物馆保存的记录揭示了两人深刻的师生关系, 在他们的艺术生涯和作品中处处可看痕迹。

米勒斯以瑞典的历史和文化作为他作品的灵感来源。同样, 他鼓励奥斯门杜从冰岛文化遗产中寻求灵感, 这在他整个艺术生涯的雕塑中都可见一斑。两人都强调艺术属于大多数人都可以接触到的公共场所。奥斯门杜在雷克雅未克创作了大部分户外艺术品; 他的一些作品可以在首都以外的地区找到。在瑞典的许多地方也可以找到米勒斯的作品, 他主要以喷泉和水生动物而闻名。他的作品也可以在世界其他地方找到, 尤其是他生活和任教多年的美国。



FELDUR

VERKSTÆÐI

皮草店和皮草工作室

在雷克雅未克市中心, 有一家叫做 Feldur 的皮草店。

这是一家家族经营的皮草店, 专注于设计高档皮草制品。这家皮草店的旗舰店和工作室都在一起, 在这里, 您不仅可以发现各种各样的皮草制品, 还可以观看皮草工匠的工作过程, 欣赏他们如何修改或修复旧的皮草, 使它们变废为宝、成为时尚新宠。这家皮草店的经营理念是“我们坚信品质第一。”



Feldur verkstæði
Snorrabraut 56 - 105 Reykjavík
+354 588 0488
feldur@feldur.is
www.feldur.is



64° REYKJAVIK DISTILLERY 品质精酿

独立酒坊的烈酒&利口酒

64° Reykjavik Distillery 是家族经营的独立酿酒坊，规模虽小，但是品质上乘，选用冰岛本土材料，主要生产烈酒及利口酒。出品不仅受到冰岛人

喜爱，连游客也赞誉有加，口味丰富，包括蓝莓、杜松、越橘和大黄。酿酒坊创立于2009年，采用手工工艺制作，包括浸渍、小批量精心蒸馏。以纯净著称的冰

岛本地原料源源不断提供酿造材料，64° Reykjavik Distillery 酒坊多年来孜孜不倦挑选最优质的原料供应。浆果的品质是酿造口感浓郁香醇酒饮的关键，而冰岛夏季短暂，因此采摘者必须抓住稍纵即逝的机会，采集成熟浆果用以酿酒。经过多道工序，终于可以品鉴一流的成品，既可以单独喝也可以加入其他饮料。酒坊的销路很广，既可以在高档餐厅、酒吧喝到，也可以在全国境内的连锁酒业商店买到。

口味丰富选择广

64° Reykjavik Distillery 酒坊有多个系列酒饮，可根据不同偏好及个人酒精耐受度挑选。甜酒包括蓝莓酒、越橘酒、大黄酒等，适合用来调配鸡尾酒或者作餐后酒；杜松酒纯净、优雅、味醇且口感爽利；而 Brennivin 的度数较高，利用高品质有机葛缕子籽和冰岛当归籽蒸馏，是享用冰岛菜的必备之选。近几年来，国内外调酒师还发现用 Brennivin 和其他酒饮能调制出味道特别的新式鸡尾酒。 -JG



Reykjavik Distillery
+354 695 1008
info@reykjavikdistillery.is
www.reykjavikdistillery.is



喝不同的



**REYKJAVIK
DISTILLERY**
THE ORIGINAL FROM ICELAND



精湛的刀具制作工艺

古老维京传统工艺的传承

在距离冰岛首都雷克雅未克/Reykjavik 15分钟车程的莫斯费德斯拜尔/Mosfellsbær小镇上，制刀大师鲍尔·里斯坦森/Páll Kristjánsson (又名鲍利/Palli) 和他的合伙创始人索菲亚·坦西古泽多蒂/Soffía Sigurðardóttir正在他们的乡间制刀坊紧张地忙碌着，这间制刀坊生产的各式精美刀具，皆因其精湛的工艺得到了大厨、收藏家和大批刀艺崇尚者的追捧。

工艺大师，技艺高超

坚固、刃利的大马士革钢及产自丹麦、德国和瑞典的不锈钢是鲍利/Palli和索菲亚/Soffía制作刀具的首选原材料。许多刀片都按照维京时代的风格仿制，刀片上蚀刻着精美的图案，并配以鲍利/Palli亲手雕刻的刀柄。为了制作出精美的刀柄，鲍

利/Palli几乎使用了冰岛所有传统的原材料，包括桦木、花楸、马蹄、驯鹿角、山羊和绵羊角，甚至还有化石木。鲍利/Palli生产的刀具流传到了全球85个国家，成为收藏家的宠儿。花收藏家们有时为了竞得鲍利/Palli生产的某款刀具，不惜在互联网上“血腥厮杀”。

女工匠的别具一格

在鲍利/Palli持续数年的悉心指导下，他的女搭档索菲亚/Soffía制作出了一系列漂亮的厨房专用刀具，以及风格独特、广受欢迎的特色牛排刀叉。这些刀具的刀片形状各异，用料也不尽相同(日本钢、大马士革钢，或高碳钢)，再搭配一把平衡良好的刀柄，厨房的切割、剔、剃，顿时乐趣无穷。这些独一无二的手工厨刀不仅成了厨师、烹饪学校和厨艺爱好者的炫耀之物，也成为极受游客欢迎的冰岛旅游纪念品。

量身定制

如果您对刀具的设计以及用料有您自己的创意，鲍利/Palli和索菲亚/Soffía非常乐意按照您的要求为您量身定制您想要的刀具。更多信息，请登陆下文所列网站了解www.knifemaker.is

欢迎来访

鲍利/Palli和索菲亚/Soffía的制刀坊位于莫斯费德斯拜尔/Mosfellsbær镇，奥拉弗斯维谷路29号/Álafossvegur 29，邮政编码:270。营业时间为周一到周五早九点至晚六点(周六为早九点至晚四点)。如果您在附近，欢迎随时到访。

亲自来自鲍利/Palli和索菲亚/Soffía的制刀坊看一看，绝对不虚此行!当然，您也可在雷克雅未克/Reykjavik市中心劳格夫古尔29号/Laugavegur 29的不莱恩加/Brynja五金店觅得他们的刀具。-EMV

Álafossvegur 29 • 270 Mosfellsbær
Páll Kristjánsson: +354 899 6903
www.knifemaker.is
Soffía Sigurðardóttir: +354 895 7654
www.kitchenknives.is
Bjarni Kristjánsson: +354 697 6294
www.bj-art.is

安娜·玛丽亚珠宝店 ANNA MARIA DESIGN

纯真冰岛风

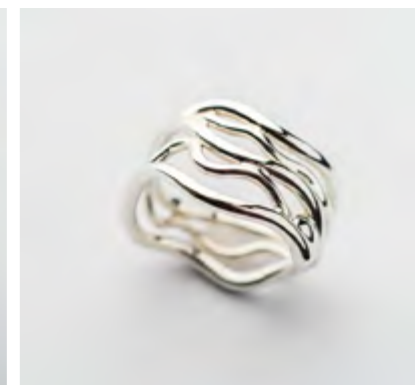
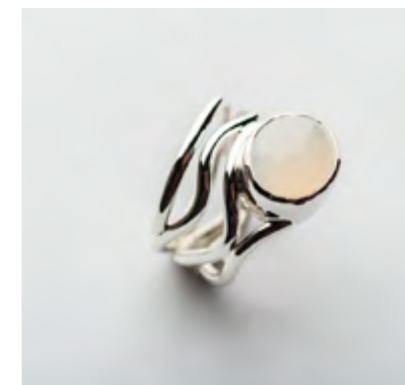
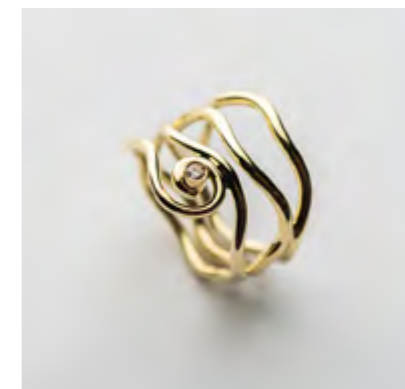
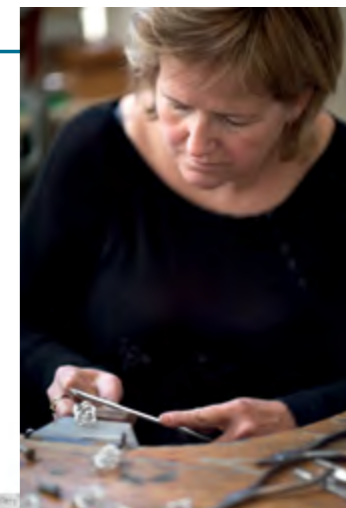
安娜·玛丽亚是冰岛一位珠宝设计师，她经营着一家自己的珠宝店——安娜·玛丽亚Skólavörðustígur 3号。安娜·玛丽亚曾在冰岛学习，也曾留学丹麦，她的这家珠宝店已有三十年的历史。

安娜·玛丽亚的设计将纯粹、永恒和现代感这三种元素融为一体。她对细节和工艺极为关注，善于通过最小的细节设计体现她独到的眼光。

安娜·玛丽亚的珠宝店不只限于女性之宠，也有不少男士之爱。饰品的质地从银、金、白金，到普通冰岛石以及钻石级宝石，应有尽有。在珠宝店内，您可以找到冰岛原产宝石的最大首饰精品，比如玛瑙饰品、马赛克玛瑙饰品、碧玉饰品，以及玄武岩和熔岩饰品。

安娜·玛丽亚的珠宝在风格上凸显出冰岛自然和有机的特点。冰岛为大西洋所环绕，大西洋的海浪给了安娜·玛丽亚设计的灵感，也给她的设计赋予了丰富的内涵。在她所设计的戒指、项链、手镯或耳环上，您都可以找到波浪的元素。

金银饰品是一种精美的金属首饰制品，这种饰品通常用银制成，是冰岛女性的传统服饰。在安娜·玛丽亚所设计的一些饰品中，您可以发现这些材质制成的上品。拥有一件这样的饰品，很容易让人想起冰岛的传统。

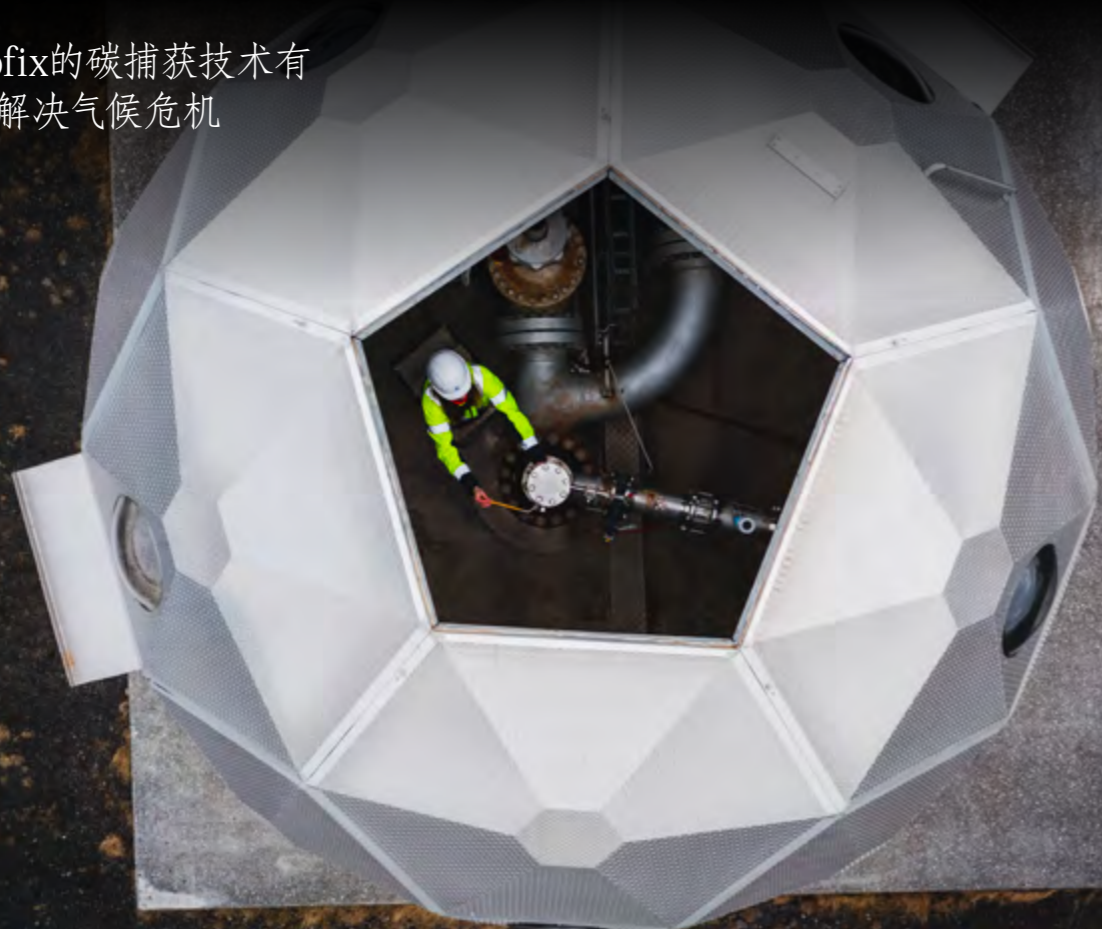




CARBFIX

世界清洁能源技术的领跑者

Carbfix的碳捕获技术有助于解决气候危机



Carbfix成立于2007年，总部位于冰岛，是一家国际性的研究合作公司。该公司致力于探索是否可以通过将二氧化碳溶解在水中，然后将富含二氧化碳的水注入地下多孔岩石，使其与岩石中的矿物质发生反应并形成稳定的碳酸盐矿物，来加速自然储存二氧化碳的过程。该公司自2011年开始，对从附近地热发电厂捕获的二氧化碳进行试验性注入，结果发现，这个过程的速度比预期的要快得多。事实证明，在注入后得两年内，几乎所有的二氧化碳都已经矿化成为了碳酸盐矿物，并被安全永久地储存在地下。自2012年以来，Carbfix在冰岛将这项技术实现了产业化，截至目前，利用这项技术矿化的二氧化碳已超过80000吨。

Carbfix参与了几个重大的项目，其最近参与是项目名为Coda 终端/ Coda Terminal，这是一个计划中的二氧化碳运输和矿化中心，位于冰岛。Coda计划2026年开始运营，并在2031年实现每年300万吨二氧化碳的处理能力。2021年，Carbfix开始矿化来自瑞士公司Climeworks在冰岛的Orca DAC工厂直接捕获的大气中的二氧化碳。Carbfix还致力于将其从海利谢伊/ Helliheiði地热发电厂捕获和储存的二氧化碳比例从三分之一提高到近100%。今年，Carbfix开始对冰岛第二家地热发电厂排放的二氧化碳进行矿化。

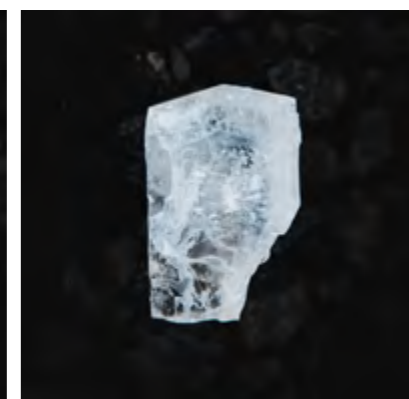
冰岛是Carbfix公司实现其使命的理想之地，因为冰岛拥有丰富的多孔玄武岩岩层，这正是Carbfix技术所适用的地质环境。然而，全球大约5%的大陆以及大部分海底都存在玄武岩，因此，全球范围内还有很多地方可以应用Carbfix的技术。

实现全球气候目标需要扩大碳捕获和碳储存的规模。Carbfix的主要目标是减少全球对化石燃料的依赖。然而，一些行业及工艺流程并没有可替代燃料，因此，碳捕获和碳储存是唯一能够帮助他们防止将二氧化碳排放到大气中的可用方法。

此外，Carbfix在冰岛2040年实现碳中和目标过程中发挥着举足轻重的作用。

应用Carbfix公司的技术，将地热发电厂和高耗能行业排放的二氧化碳永久储存，对于冰岛实现碳中和目标以及履行减排方面的国际义务贡献重大。

Carbfix的高管们坚信，他们安全、永久且成本效益卓越的矿化技



术可以并且将显著有助于解决气候危机。Carbfix技术对二氧化碳的来源不加区分，因此，无论捕获的是工业排放的二氧化碳，还是大气中的二氧化碳，都能够对其进行矿化。庆幸的是，除了其他措施外，二氧化碳捕获及储存的重要性现已得到了决策者们的普遍认可。Carbfix对这一前景非常看好，同时，他们也意识到，要实现全球的气候目标，矿化技术及其他技术必须迅速扩大应用规模。



Carbfix
<https://carbfix.com/>

中国公民访问冰岛 安全文明出行指南



各位朋友，大家好！

中国驻冰岛大使馆欢迎您们访问冰岛！希望我们编辑整理的以下信息有助于增进大家对冰岛的了解，衷心希望您们在冰旅行安全、顺利、开心！

冰岛概况

冰岛位于北大西洋中部，北临北极，是北欧五国之一。冰岛国土面积10.3万平方公里，人口约35万，是世界上人口密度最小的国家之一。冰岛地处大西洋中脊，是一个多火山、地质活动频繁的国家。冰岛社会治安状况总体良好，连续多年被评为世界上最安全的国家。

冰岛自然景区的潜在危险和注意事项

冰岛地貌奇特，有中部高地、雄伟的冰川、形态各异的瀑布、蜿蜒的峡湾、冒着热气的地热区、熔岩苔藓地、冰川河冲出的沙地等。冰岛地广人稀，在冰旅行时一定要不要大意，注意安全，防范风险。

1 维克镇黑沙滩(Reynisfjara)

黑沙滩的大西洋海浪看似波澜不惊，但实际上威力惊人，十分危险。过去曾有数名游客被海浪卷走丧生。请大家一定按照景区警示牌要求行事，多加小心，远离海浪。

除了南岸维克镇附近的黑沙滩外，斯奈山半岛也有一处黑沙滩Djúpalónssandur，同样需要格外注意。

2 杰古沙龙冰河湖(Jökulsárlón)和钻石冰沙滩

冰河湖中的浮冰多，冬季时，湖面和湖边常常冻结在一起，但是未必结实，一定不要为了拍照而踩上浮冰。这些浮冰危机四伏，漂浮过程中很容易翻转。冰岛已出现过多次游客贸然踏上浮冰而发生危险的情况，请大家务必小心。

3 地热区

冰岛地热资源丰富，有很多冒着蒸汽的地热区，最著名的是黄金圈地区的间歇泉。此外，米湖地区、内陆高地、雷克雅尼斯半岛也有很多地热景点。地热温泉、地热蒸汽的温度一般较高，一定不要走进隔离区内，否则会有被烫伤危险，尤其要照顾好随行的儿童。

4 中部高地

冰岛中部高地风景独特，随着克鲁尔(Kjölur)和斯本雷吉森达(Sprengisandur)山路的成功打通，冰岛无垠的荒野揭开了它神秘的面纱。游客一

般是在夏季乘坐专业车辆前往。大部分到达高地的路线需穿过没有桥梁的河流，请大家小心驾驶，最好与其他车辆结伴而行。

5 难以预测的极端天气

在冰岛，有一句老话：“如果你不喜欢现在的天气，没关系，再等上5分钟。”冰岛的天气变化多端，难以预料，在短短几分钟之内就可能“翻天覆地”，不同地区之间的天气情况也截然不同。早上从雷克雅未克出发时可能还晴空万里，到达内陆高地之后就是狂风暴雨。沿途中甚至会遇上大雨、暴雪、艳阳、狂风和大雾，这一切也许仅发生在短短一小时之内。

难以预测的天气对衣物的选择和旅行的规划都会产生很大影响，因此在冰旅行时务必养成经常查看天气情况的习惯，并据此妥善应对，确保安全。

6 冰岛的其他风险

在冰岛需要注意的其他危险，还包括跌入冰川裂缝、被困在不稳定的冰洞里以及被温泉水烫伤等等。请大家不要单独去冰川上徒步或者贸然闯入冰洞之中，务必要有经验丰富、熟悉地形的专业人士陪同。同时，一定事先将您们的具体旅游行程告诉亲朋好友。如发生危险，尽可能报警或通知他人，等待救援。除了保证自身安全，也要注意切莫破坏冰岛脆弱的自然生态环境。



在冰岛参团旅行时的注意事项

冰岛的旅游业发达，国民英文水平较高，很多朋友会选择报名参加当地的旅行团，有专业向导陪同，少了很多麻烦。但是在参团过程中，依然有许多值得注意的地方。

1 牢记佩戴安全带

冰岛法律规定车上所有乘客必须佩戴安全带。不管是开车还是坐车，不管是坐出租车，还是乘坐短途大巴，不管是坐在前排还是后排，只要在车上，就一定要佩戴安全带。同时谨记车上不要放太多松散行李，提醒同行团友佩戴安全带，否

则这些都可能是安全隐患。2017年12月和2019年5月，在冰先后发生两次中国游客大巴翻车事故，造成重大人员伤亡，其主要原因在于许多游客没有系安全带，教训惨痛，需引以为戒。

2 选择正规的旅行社、行程合理的旅行团

“玩的开心，玩的省心，玩的安全”是大家参团旅游的主要目的。报团时，不能仅关注价格，一定要选择可靠的旅行社，旅途行程不是越多越好，而是要科学合理。

在冰岛自驾旅行的小贴士

沿着冰岛的一号公路环岛自驾旅行是很多人的梦想。冰岛路况复杂，天气多变，冬季时路面常有冰雪，这些令很多老司机也难以应对。所以，自驾旅行时一定要注意以下重要安全事项。

1 行前租车：车型、保险

租车自驾游时一定要根据季节选择合适车型，比如夏季时路面没有冰雪，可以选择二驱车。而冬季时路面湿滑，最好选择四驱车。此外，如果去偏远地区，走F打头的山路，法律规定一定要驾驶四驱车。请选对保险，这样可减少不必要的损失。

2 行程策划：合理节奏和路线

除了根据季节选车型外，还要根据季节合理安排行程节奏、规划线路。冰岛夏季日照时间长，每天的驾驶距离可以相对长一些。冬季日照时间短，且路况不佳，每天行车距离要相对短些。路线方面，相比夏季的全岛通行，冬季的限制很多。比如部分山路关闭，内陆高地无法自驾到达；东部和西部蜿蜒、多雪的峡湾路段风险较大，要尽量避免。自驾旅行时请优先选择主要公路，正常情况下，冰岛公路代码数字越小则路况越好。

在冰岛自驾游时最好和亲朋结伴而行，交替开车，避免疲劳驾驶（租车时记住登记第二驾驶人，这样才能享有同等保险）。

3 了解并遵守冰岛交通规则

- 切记要佩戴安全带，这不是死板的法律规定，而是关乎每个人切身安全的关键环节。
- 不要超速。在冰驾车必须注意控制速度，严格按照限速要求开车。
- 在酗酒或吸食毒品后驾车属违法行为。
- 严禁在驾车时使用手机，必要时请使用耳麦。

- 严禁驶入公路以外的野地，违者将被处以巨额罚款。且如果发生事故，保险公司不予赔偿。
- 在冰驾车要求全天24小时打开照明灯。
- 身高150厘米以下的儿童必须使用合适的儿童座椅，且只能坐在后排。
- 行人有绝对的先行权，车必须让人。
- 冰岛人的路权意识极强，常见的路权及先行权包括：转弯让直行、辅道让主道、未进入环岛让已进入环岛、未驶上单行桥让已驶上单行桥的车辆。为避免事故发生，一定要注意避让有路权车辆。此外，路上和路边的羊群也有先行权，注意避让。
- 冰岛的道路可能因气候条件的变化而临时关闭，路况信息可以通过<http://www.road.is/>查询。更多安全信息可以浏览<http://www.safetravel.is/>。

温馨提示

在冰岛旅行时，请遵守冰岛法律法规和风俗习惯，注意言行举止和个人修养，在

冰岛物价较高，各种旅游服务价格不低，如果一个旅行团价格过低，往往会影响旅行质量，甚至会因为赶路而出现危险。所以建议大家对比旅行团价格的同时，要认真参考其他人的评价，仔细阅读行程安排，做出合理选择。

3 听从导游指挥

冰岛本地的专业导游对冰岛的路况、自然环境比较了解，应听从导游的指挥。尤其在参加冰川徒步、攀冰、雪地摩托等特色项目时，更要格外小心，需要专业人士陪同。

公共场所不要大声喧哗，爱护酒店等公共设施，保护生态环境，展现中国公民良好形象。如合法权益受到侵犯，请保持冷静，保留相关证据，及时报警并通过正当渠道理性维权，勿采取过激行为。如遇紧急情况，可联系中国驻冰岛使馆。

自驾旅行时，路边时常会出现美丽的风景。切记不可停在道路上拍照，应在安全位置停车，然后在确保人身安全的前提下停留。

虽然冰岛社会治安状况较好，但针对外国游客的盗抢案件时有发生。请大家提高警惕，将护照、现金、机票等贵重物品随身携带，妥善保管，不要将背包放在无人看管的车辆中。护照、银行卡等重要证件要和财物分开存放，在护照应急资料页写明联系方式，并提前准备护照、签证复印件和护照照片以备应急。此外，冰岛医疗费用较高，为减少大家的损失，来冰旅行前请一定购买医疗保险。



中国公民出境旅游文明行为指南

中国公民，出境旅游，注重礼仪，保持尊严。讲究卫生，爱护环境；衣着得体，请勿喧哗。尊老爱幼，助人为乐；女士优先，礼貌谦让。出行办事，遵守时间；排队有序，不越黄线。文明住宿，不损用品；安静用餐，请勿浪费。健康娱乐，有益身心；赌博色情，坚决拒绝。参观游览，遵守规定；习俗禁忌，切勿冒犯。遇有疑难，咨询使馆；文明出行，一路平安。

重要的联系方式

冰岛紧急求助电话	112
雷克雅未克警察局电话	4441000
医疗协助电话	1770
信息查询电话	1818
中国外交部 24小时领保电话	0086-12308
中国驻冰岛大使馆 咨询电话 24小时领保电话 电子邮箱 地址	00354-5276688 00354-8932688 chinaemb@simnet.is Brietartun 1, 105 Reykjavik

位于Skólavörðustígur九号的Hegningarhúsið



法官在上，犯人在下

位于 Skólavörðustígur 九号的 Hegningarhúsið 监狱是雷克雅未克最注目的建筑之一。这座大型建筑在 1872 年短短六个月内建成，由 C. Klentz 绘制，他亦曾于 1866 年绘制并建造雷克雅未克高中的 Íþaka 图书馆。Hegningarhúsið 的下层是牢房，上层原为国家法院，直至 1919 年被当时的最高法院接管，并在此运作到 1947 年。雷克雅未克市议会亦曾于该建筑举行议会至 1903 年。在 1872 至 2016 年期间，Hegningarhúsið 被用作监狱长达一百四十四年之久。冰岛文物保育中心和冰岛政府分别于 2017 年和 2020 年就该建筑的维修和翻新达成协议，项目仍在进行中，这座位于首都最佳位置之一的历史建筑的未来发展则有待修复完成后分晓。 照片及文字：保罗 史提芬松



从Skólavörðustígur往上看，左上方的Hegningarhúsið和街道尽头的哈尔格林姆斯大教堂



监狱庭院



从外面看监狱庭院



从 Skólavörðustígur 进入 Hegningarhúsið 的正门



冰岛阴茎博物馆

参观世界上最独特的博物馆之一

冰岛的阴茎博物馆是世界上最独特的博物馆之一，也是雷克雅未克最受欢迎的博物馆之一。该博物馆收藏了超过300个在冰岛发现的哺乳类动物以及许多外国动物的阴茎标本。来此参观的游客，不仅可以看到鲸鱼、北极熊、海豹和海象的阴茎标本，还可以看到许多不同种类的陆地哺乳类动物的阴茎标本。“我们从1974年开始收藏阴茎标本，这些年来，标本数一直在不断增加。”博物馆经理索尔杜尔·奥·索尔达松/Þórður O. Þórðarson 说道。“我们已收藏了300个阴茎标本和300件以阴茎为主题的艺术和文化作品。”

博物馆的历史

博物馆的创始人西古尔杜尔·赫亚塔松是一位历史学家和教师，他从1974年开始收集动物的阴茎标本，最初的起因是他在冰岛西部区附近的捕鲸站工作时，同事们送他鲸鱼的阴茎来逗乐。由此激发了他对收集更多哺乳动物阴茎标本的兴趣，随后，他的收集活动不断扩大。到1980年，他收集到了13个动物的阴茎标本，其中四个来自鲸鱼，九个来自陆生哺乳动物。到1990年，标本数量增加到34个。1997年8月，当雷克雅未克的阴茎博物馆开放时，标本总数已达到62个。2004年春，博物馆迁至欧洲的赏鲸之都——小渔村胡萨维克。2011年，它又迁回雷克雅未克，并在新馆长、西古尔杜尔儿子的领导下重新开放。

激动人心的新址

“雷克雅未克的第一个展馆位置非常不错，但由于藏品和游客数量不断增加，我们不得不搬迁。”索尔杜尔表示。“我们现在的展馆位于哈夫纳托格/ Hafnartorg，这是雷克雅未克一个非常棒的地段，靠近哈帕/ Harpa。”为了提升游客的体验，我们对博物馆进行了大规模的改造。现在供游客走动和观赏展品的空间更大了，此外，展馆采用了高科技技术，增加了触摸屏，现代化气息更浓了。另一个令人兴奋的消息是，展馆新开了一家以男性生殖器为主题的小餐馆，本地居民和游客可以在此品尝美食、咖啡，啜饮本地酿酒厂生产的生啤。”

参观冰岛阴茎博物馆，是您到雷克雅未克旅游不可不选的项目，相信这一定会给您带来非常独特的体验，并将成为您今后很长时间可以谈论的话题。博物馆每天的开放时间为10:00至19:00，欢迎来此参观！

The Icelandic Phallogical Museum
Hafnartorg, 101 Reykjavík
+354 561 6663
www.phallus.is



雷克雅尼斯半岛



雷恰内斯拜尔/ REYKJANESBÆR的当代艺术

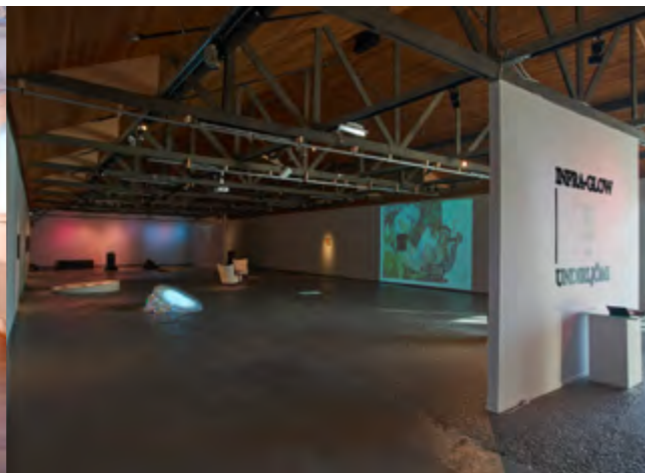
探寻视觉艺术家斯诺里·阿斯蒙德森/Snorri Ásmundsson的作品



雷恰内斯拜尔美术馆/Reykjanesbær Art Museum距离凯夫拉维克国际机场/Keflavik International Airport只有几分钟的车程。这个美术馆是冰岛当地人和外来游客探寻冰岛当代艺术的绝佳场所。美术馆占地800平方米，空间宽敞，常年推出精心策划的展览。

目前推出的是名为《闯入者》/Interloper的作品回顾展，展期延续至十月。这一展览展示的是视觉艺术家斯诺里·阿斯蒙德森/Snorri Ásmundsson的作品。斯诺里的艺术并非虚构，也并非精心打造的“另我”。据说，这位艺术家并无表演天赋。因此，可以毫不夸大地认为，斯诺里本身就是冰岛艺术史上最为精致的活的艺术品。英国艺术家吉尔伯特/Gilbert和乔治/George或能与其相提并论，二者将他们的生活通过活体雕塑的形式展示出来。在这种艺术表现形式中，英国人的个性特质以及围绕这种身份的符号体系成为了艺术的素材。

因此，斯诺里·阿斯蒙德森的回顾展也是一种传记性的展览，观众可以欣赏到这位艺术家丰富的艺术作品。整个展览的主干是基于11场众所周知的真实表演。这些表演冰岛全国可以实时观看，其中包括《保守党》/Conservative、《总统候选人》/Presidential Candidate、《欧洲最佳钢琴演奏家》/Europe's Best Piano Player、《美丽的雨燕革命》/Beauty Swift Revolution、《爱的金字塔》/Pyramid of Love、《牧师》/Priest、《特赦推销员之信》/Letters of Indulgence Salesman、《希拉里翁大师》/Master Hilarion、《山之女王》/Queen of the Mountains、《猫运动主席》/Chairman of the



Cat Campaign和《希望之歌》/Hatikvah。此外，展览还包括数十幅绘画和摄影作品。

斯诺里的作品体现了他“无所畏惧、毫无遗憾地去追求内心的声音”这一人生理念。他只专注于自己所计划的事情，从不考虑可能出错的事情。对于斯诺里来说，无论是竞选总统，还是做牧师，亦或是发行圣诞专辑，个人与目标之间并不存在无形的障碍。人们最重要的是要去尝试，然后看看会发生什么，并期待最好的结果。他认为，人们没有必要对自己过于认真，担忧和自我怀疑都是毫无意义的。

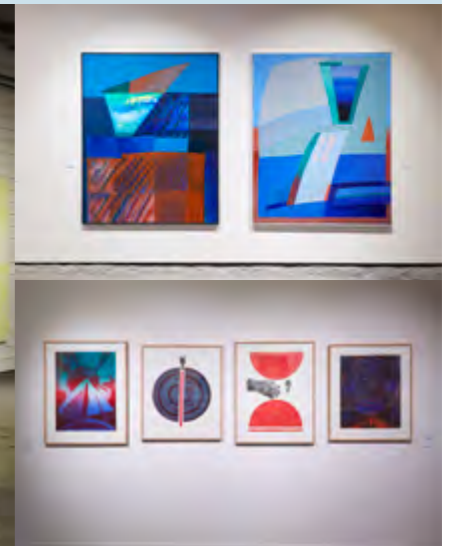
《闯入者》由赫尔加·索斯多蒂尔/Helga Þórsdóttir操刀策展，目前展览正在进行中，展期截至十月。



2023年是一个特殊的年份，因为雷恰内斯拜尔美术馆成立于2003年，今年恰逢其建馆20周年纪念日。该美术馆在建馆初期拥有约200件艺术品，涵盖了从绘画到雕塑的各种形式。如今，馆藏艺术品已经超过1500件。艺术爱好者如果前来冰岛度假，一定不要错过雷恰内斯拜尔美术馆哦！



Björg Þorsteinsdóttir



Igor Antić



格林达维克/GRINDAVÍK的新火山口

格林达维克是一个家庭式的小村庄，也是冰岛的渔业重镇之一。这里有成熟的鱼类加工厂和大批的渔船。小镇依偎在广阔的大西洋之畔，镶嵌在壮美的熔岩地貌之中。大自然赠予小镇不可估量的瑰宝和奇观。无论是艾尔德沃普/Eldvörp的火山裂隙、塞拉坦加尔/Selatangar的古老渔村、古纳威尔/Gunnuhver的热泉、布林凯蒂尔/Brimketill的熔岩泳池，还是翻滚的岩浆，或是知名的雷克雅内斯/Reykjanes灯塔，都令人叹为观止。而法格拉达尔/Fagradalsfjall火山及通往火山口的登山小径，更是近在咫尺。

冰岛最热门的旅游打卡地“蓝湖”就安静地坐落在格林达维克。蓝湖的存在，为小镇的旅游业注入了蓬勃的生机和活力。格林达维克热情地欢迎四方游客，并提供全方位的服务。他们开发了一个设施先进的大型露营区，并于2009年夏天向公众开放。

个设施先进的大型露营区，并于2009年夏天向公众开放。

蓝湖的故乡

虽然格林达维克镇给人的感觉很小，但它却是一个拥有3000多人口的大社区。大部分居民都从事着与渔业相关的职业。它是冰岛的第二大渔港，其规模仅次于首都雷克雅未克/Reykjavík。在这里，游客们不仅可以目睹码头上，归来的渔船卸下满载渔获的繁忙场景，还可以在海滨的众多高级餐厅中，品尝来自海洋深处的新鲜美味。

雷克雅内斯/Reykjanes: 联合国教科文组织“世界地质公园”

踏上雷克雅内斯半岛的旅行者，都可以亲眼见证这里著名的地热与火山活动。2015年，该地荣获联合国教科文组织的“世界地质公园”称号。这里汇聚了众多

独特的地质构造，成就了其他地方无法复制的自然奇观。公园内分布着55处地质观赏点，让地质爱好者有机会深入探索古老的熔岩原、冒着泡的泥浆池、热气腾腾的蒸汽喷口、壮观的火山口和火山裂隙……更让人惊喜的是，栖息在峭壁上的各种海鸟，种类之多令人难以置信。

家之格林达维克

格林达维克及其周边地区，为探险者提供了无限可能。从激动人心的徒步游到雷克亚内斯塔/Reykjanesá海岸悬崖边的观鸟之旅，都可尽情体验。游客还可选择探访活跃的火山，穿越神秘洞穴，垂钓鳟鱼，驾驶全地形车越野，骑马纵横，或者只是享受眼前无数的美景，都可让您酣畅淋漓。这里拥有靠海的18洞高尔夫球场，还有多家口碑极佳的餐厅。格林达维克以最大的热情，为游客提供最周到的服务。格林达维克，这个被当地居民们深深热爱，并自豪地称之为“家”的活力村庄，诚挚地欢迎您的到来。

 **Grindavík**
Víkurbraut 62 - 240 Grindavík
grindavik@grindavik.is
www.visitgrindavik.is



临港渔人餐厅

格林达维克/Grindavík港口附近的渔人餐厅/Fish House Bar & Grill不仅提供各式鱼类菜品，而且还出售美味的牛排、比萨和汉堡。这家餐厅在吉格林/Gígurinn举办的周末现场音乐会，是冰岛国内最棒的周末现场音乐会之一。紧挨着餐厅的“火山口”/“The Crater”会议厅，对团体和企业开放，如有需求，可以预定。来餐厅用餐的客人如果运气好，可能会赶上人气爆棚的周末现场音乐会或其他活动，感受一个不同寻常的、难忘的夜晚。周末晚上，随着夜幕降临，“火山口”也从会议厅变成了酒吧，当地居民和游客在这里共度美好时光。

格林达维克是冰岛最大的渔业生产重镇之一。渔船每天来来往往，多次将新鲜的渔获卸载到岸边。从这里到餐厅，只有几十米的距离，因此，这些渔获很快就会变成餐桌上的美味，供客人享用。渔人餐厅临格林达维克港而居，地段优越；整个格林达维克镇地理位置也得天独厚。小镇位于雷克雅内斯半岛/Reykjanes南部的中心地带，距离蓝湖只有几分钟的车程，距



Kári Guðmundsson

离凯夫拉维克和机场不到半小时车程。小镇离首都地区也不过一个多小时的车程。从格林达维克出发，到小镇东北部参观去年法格拉达尔/Fagradalsfjall火山喷发形成的新熔岩地带，也只有非常短的路程。更让人兴奋的是，在饱览了冰岛大美自然风

光之后，您可以坐下来在渔人餐厅慢慢享用各种美味。

渔人餐厅的菜单非常丰富。每天推出的鱼类菜品总是经典中的经典。炸鱼薯条酥脆新鲜，浓汁海鲜汤和香煎鳟鱼香气四溢。餐厅菜单上的肉类菜品包括羊排、Haf & hagi或Surf & Turf牛柳配龙虾，以及许多冰岛人喜爱的羊排扒，这些定能让您大快朵颐。此外，各种鱼沙拉和鸡肉沙拉、正宗汉堡和鱼肉汉堡、140克牛肉和布里奥奇面包做成的特色火山汉堡，足以让您满足口腹之欲。餐厅还二十多种披萨可供选择，客人可以堂食或外带。

渔人餐厅位于格林达维克的哈夫纳尔加塔/Hafnargata 6号。预订和咨询可致电426 9999。有关团体餐的信息、预订或优惠，建议通过以下电子邮件联系：kari@fishhouse





万怡在雷克雅奈斯镇 冰岛第一家万豪酒店



在世界著名的万豪酒店中，凯夫拉维克万怡酒店无疑是地理位置最优越的酒店之一，从客房就可以看到不久前曾发生火山爆发的「美丽谷山」(Fagradalsfjall)。

酒店位于世界著名的雷克雅奈斯半岛联合国教科文组织世界地质公园内，毗邻众多地质奇观和景点，例如古奴地热区(Gunnhver) 以及美洲和欧洲大陆板块之间的桥梁，在这里，人们可以从一个大陆步行到另一个大陆。此外，凯夫拉维克万怡酒店交通便利，距凯夫拉维克国际机场仅五分钟路程，距首都雷克雅未克约三十分路程。

酒店拥有 150 间豪华客房，舒适且实用，配有干净清爽的床单、遮光窗帘、步入式淋浴间、免费高速无线网络、平板电视和大办公桌。酒店设有全天24 小时开放的健身房和 全天营业的The Market 便利店。

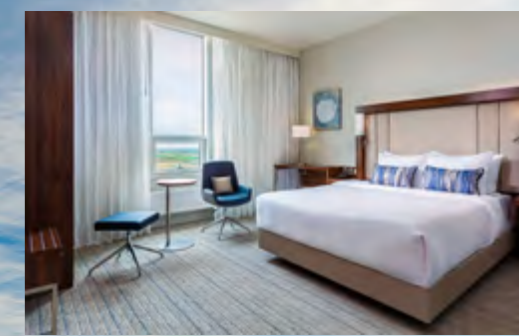
位于中心的 The Bridge 餐厅
万怡酒店全新的、最先进的大堂为客人提供了更大的灵活性和更多选择。The

Bridge 餐厅供应美味的早餐、午餐或晚餐以及晚上的饮品，无论是工作还是休闲，客人可以在温馨、灵活的空间、享受覆盖各处的免费无线网络，轻松了解最新新闻、天气和机场状况。酒店内的 The Bridge 餐厅为当地客人和国际游客带来了新的标准和展示，提供由本地供应商提供的新鲜食材所烹制的美食，令人兴奋的菜单为活动、团体、商务场合等提供了无限的机会。

全新的会议空间非常适合举办面试、企业培训和其他活动。酒店的两间会议室可合并为一个大型活动空间，并设有无障碍迎宾区，非常适合举办公司会议或小型聚会。

无论您是来冰岛出差还是度假，雷克雅未克/凯夫拉维克机场万怡酒店亲切的工作人员都会为您提供帮助，帮助您的冰岛之旅取得成功。 -HH

Keflavik's Marriott
 Adalgata 60, 230 Reykjanesbaer
 +354 599 6100
 info@courtyardkeflavikairport.is
 www.Marriott.com/KEFCY

冰岛西部



冰岛西部目前似乎还是“一颗未被发现的珍珠”，但我相信它会越来越受到游客们的欢迎，特别是斯奈山半岛/Snaefellsnes。这个在冰川覆盖之下的神奇的岛屿，有着无法解释的魔力，我相信会吸引越来越多的游客前来探索、游览。



KRAUMA 地热温泉

感受冰岛地热能量

冰岛温泉取自天然地热水，因此旅行时不妨泡泡温泉放松身心。西部的 Krauma 温泉前不久开业，目前拥有5个温泉池、1个冰池、2间桑拿蒸汽浴室和1间休憩室。享受了温泉和桑拿，不妨到休憩室，感受壁炉的温暖、聆听舒缓的音乐。蓝湖温泉名气虽大，但近年因大量游客光顾变得较为拥挤，不妨选择 Krauma，更从容体验冰岛温泉。

极具冲击力的地热泉

Deildartunguhver 是欧洲公认的最具冲击力的地热泉，也正是 Krauma 的温泉水源。Deildartunguhver 每秒钟产生的水量达200升，温度高达100摄氏度（即212华氏度）。为了达到最舒适的温度，Krauma 将 Deildartunguhver 地热泉和来自 Raudsgil（发源于冰岛最小的冰川-Og冰川）的水调和。Deildartunguhver离温泉池

仅数步之遥，热腾腾的地热泉水翻滚冒泡，不断冲刷着青绿色的苔藓和嶙峋的岩石。周围一带水雾迷蒙，置身此处能感受丝丝暖意，但一定要保持距离，站在安全线外，以防被飞溅的泉水烫伤。

西部重要的热水资源

Deildartunguhver 地热泉是冰岛西部主要的热水资源，为该地区比如渔业小镇 Akranes 镇和 Borgarnes 镇提供源源不断的暖气和用水。通往 Akranes 的地热水管道长达64千米，为冰岛之最。当水送达镇上时，水温依然保持在78-80摄氏度。



无限风光在西部

Krauma 交通方便、位置非常好找，附近也有众多景区。从雷克雅未克出发，可在 Akranes 稍作停留，登上灯塔、一览小镇风光，接着前往 Borgarnes，参观定居中心博物馆 (Settlement Center)、了解冰岛萨迦史诗。下一站是冰岛最出名的历史古迹之一 Reykholt 小镇，小镇是冰岛文学史上影响力最广的巨匠 Snorri Sturluson 的故乡。Snorri 曾创作出《Edda》、《Egil》、和《Heimskringla》等传世作品，于1241年逝世。后来，人们在这里建立了 Snorrastofa 文化中心以纪念这位为冰岛文学作出巨大贡献的杰出人物。此外还可以拜访镇上的冰岛山羊中心 (Icelandic Goat Center)。西部如同一座巨大的宝库，有太多美景和故事等待探寻。

来Krauma泡温泉

无论是痴迷于地质探究，还只是单纯喜欢泡温泉，Krauma都是好去处。欣赏西部景致、在汨汨温泉中感受最直接的地球能量。





探究历史

波尔加内斯定居史中心：穿越千年时空、回顾先驱勇闯冰岛

约1100多年前，冰岛很多地方是大片的原始密林、沼泽，令人胆寒生畏。然而当时一群勇士穿越波涛汹涌的北大西洋，发现了这座遥远的孤岛，决心在此定居，开始新生活。这些定居者开始为冰岛的河流、山脉等地方命名，沿用至今；不少农场的故事依然可以追溯到这段定居史。萨迦史诗是冰岛历史的重要部分，有不少讲述定居者的故事，至今读来仍惊心动魄。要想全面了解这个国家就不可忽略历史，不可忽略这些定居者的功业，因为这些造就了今时今日的冰岛。

库房里的历史展览

2006年冰岛一对夫妇：演员Kjartan Ragnarsson和新闻记者Sigríður Margrét Guðmundsdóttir决定将这段历史呈现给更多人。他们在西部的波尔加内斯找到一个古雅的库房，开始两部分展览，讲述这些先驱者如何听从内心的指引、带着好奇与探索精神勇闯这片未知土地。

博物馆提供多达15种语言的语音解说服务，参观者仿佛置身于一个精心设计、饶有趣味的迷宫里，展开一段刺激有趣的冰岛史探究之旅。踏上可活动的船只，体验千年前乘坐扁舟穿越广袤海洋的惊心动魄；边听故事边欣赏玻璃橱窗后的历史人物。在一层，跟随萨迦史诗英雄及定居者之子—埃吉尔·斯卡德拉格里姆松(Egill Skallagrímsson)走进这段历史，感受维京精神。



以艺术形式呈现历史

冰岛本土和海外视觉艺术家共同协作，为游客呈现这一独特的博物馆游览体验。每段语音解说为30分钟，激发参观者进一步了解这段历史的兴趣。博物馆商店有萨迦文学书籍、本土艺术家巧手制作的维京主题手工艺品、羊毛制品可供选购。博物馆内的餐厅气氛轻松惬意、菜品精致价格适中，不妨放慢步伐，品尝冰岛美味。-DT/ASF



The Settlement Center
 Brákarbraut 13-15 • 310 Borgarnes
 +354 437 1600
 landnam@landnam.is
 www.landnam.is





Icelandic Road and Coastal Administration IRCA



冰岛道路及海岸管理局提供路况查询，请致电 1777

@vegagerdin

www.road.is



5家博物馆——花2300冰岛克朗购一张门票，即可全年玩转五家博物馆。它们分别是：阿克雷里博物馆/AKUREYRI MUSEUM、农尼/NONNI之家、阿克雷里旧城区的阿克雷里玩具博物馆/AKUREYRI TOY MUSEUM、阿克雷里的大卫/DAVIDS作家之家和距离哥达福斯/GOÐAFOSSH仅35公里的劳法斯/LAUFÁS文化遗址。相关信息请访问AKMUS.IS，或在FACEBOOK和INSTAGRAM上关注我们。



加尔斯卡吉的遗产博物馆：BYGGÐASAFNIÐ Á GARÐSKAGA博物馆位于南半岛镇/SUÐURNESJABÆ的博物馆区，紧邻GARÐSKAGAVITTI灯塔，这里360度，处处是风景
 Skagabraut 100, 250 Suðurnesjabaer
 +354 425 3008
 byggdasafn@sudurnesjabaer.is
 5月1日至9月30日，上午10点至下午5点



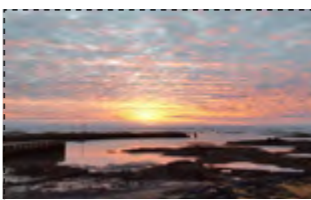
沃尔加露营地/VOGAR CAMPING和青年旅舍/YOUTH HOSTEL距离凯夫拉维克/KEF国际机场仅15分钟的车程。全年24小时开放。
 Hafnargata 19 - 22, 190 Vogar
 +354 777-3222
 vidsjonn@gmail.com
 www.vogarcamping.is



位于冰岛南部的STRACHTA HOTEL酒店坐落在雄伟的平原中间，从这里眺望南方，海天一线。其他方向则被壮丽的山峦而环抱。
 Rangárflatir 4, 850 Hella
 +354 531 8010
 info@stractahotels.is
 www.stractahotels.is/



NAUSTIÐ是一家位于胡萨维克/HÚSAVIK镇中心的小型家庭餐馆。餐馆由一座老房子改造而成，格调优雅，环境美丽。餐馆的食材都经过精心挑选，品质上乘。家庭秘制菜品，独特美味。
 Ásgarðsvegur 1 - 640, Húsavík
 t: 4641520
 www.facebook.com/naustid



STOKKSEYRI的FJÓRUBORDIÐ海鲜餐厅是冰岛最著名的龙虾餐厅之一。距雷克雅未克35分钟车程的STOKKSEYRI / 斯托克西里村旁，风景如画，依山傍海。
 Eyrarbraut 3a, 825 Stokkseyri
 +354 483 1550
 info@fjorubordid.is
 www.fjorubordid.is/english/



西峡湾区



由于西峡湾地处偏远，游客在计划冰岛之行时，很容易会把它忽略。然而，来过的游客一定会觉得不虚此行。来到这里，放眼远眺，巨大的峡湾接连不断，您真的会有到了天涯海角的感觉。



冰岛鲸类种群数量变化

研究人员发现冰岛海域的某些鲸类种群丰度发生了显著变化。

冰 岛周边的鲸类种群在分布区域和族群规模上都在发生变化，对此，有研究人员将原因归结为海洋变暖。鲸在冰岛海域司空见惯。鲸目动物是冰岛海域重要的掠食者，这里有记录的鲸类达23种，其中有12-14种在当地较为常见。人们在岛的沿岸看到过不同鲸类，包括蓝鲸、长须鲸、小须鲸、巨头鲸、座头鲸、大须鲸、虎鲸、抹香鲸、巨齿槌鲸和独角鲸，还有白喙海豚、白纹海豚和港湾鼠海豚。通过国际目击调查协作，冰岛海洋研究所 (Marine Research Institute) 的研究人员一直在对鲸目动物在冰岛周围分布和丰度变化进行研究，这些变化非常显著。

巨变

研究人员在大西洋中部和东北部定期监测鲸目动物的分布和丰度已有将近30年。冰岛周围的须鲸数量已经发生了一些变化。在过去30年中，有些种群有所增加，其他一些则有减少，其余的则已迁移到其他海域。事实上，在此期间北大西洋的一些鲸类物种的分布和丰度上已发生了显著变化。在1987-2007年间，座头鲸和长须鲸的丰度已分别从仅仅1,800和15,200分别提高到了16,600和20,600。自1987年以来，长须鲸和座头鲸的数量都有增长，当时，人们开始了对它们更为准确的计数。

与之相反，冰岛沿岸的小须鲸丰度则有相当显著的下降，从2001年的

44,000左右下降到2007年的20,000，到2009年仅有10,000。

各种物理变量

影响鲸目动物数量的物理变量包括海洋温度、深度和盐度。随着长须鲸丰度的增加，该族群的分布已经扩展到了伊尔明厄海 (Irminger Sea) 更深更广的海域。与此同时，濒危的蓝鲸则在向北迁移。研究人员从物理变量入手分析了长须鲸对于栖息地的选择，结果表明其丰度不仅受深度和距离这两个物理变量之间相互作用的影响，也受海洋表面温度和海洋表面高度的影响。然而，鲸目动物分布和丰度的变化也可



能是因捕食而做出的反应，因为毛鳞鱼种群在进一步北移，而玉筋鱼种群已经瓦解。

同时，在1987-2009年间，冰岛沿岸海域的小须鲸估计数量有很大差异。它们的数量在1987年到2001年间略有增长。但是，2007年的调查表明小须鲸丰度降低到2001年的一半以下，2009年进行的一次附加空中调查显示数量甚至还在进一步减少。因此，冰岛大陆架区域小须鲸总体丰度降低看来与它们偏好捕食的物种（南

小须鲸

部玉筋鱼以及北部的毛鳞鱼）丰度降低相关。虽然科学家认为这是分布的转移而非族群规模缩小，但这种趋势依旧令人担忧。但是，重要的是要注意这些数字仅涵盖了冰岛大陆架海域的变化，而这仅是该种群分布区域的一小部分。

变化原因
自20世纪90年代中期起，冰岛海域的海洋水文变化显著，包括海水温度的上升。尽管确切原因仍不清楚，但看起来这些变化已造成一些鱼类物种分布北移，磷虾数量减少和冰岛海岸玉筋鱼种群的全面解

变化原因

同时，在冰岛的小须鲸捕鲸活动仍在继续。自2007年起，数以百计的小须鲸在法赫萨湾 (Faxaflói Bay) 被捕杀，这里也在进行赏鲸旅游的地方。然而，有环保人士希望冰岛结束捕鲸，尤其是在某些鲸类物种正日渐减少的情形下。

冰岛捕鲸问题

自1100多年前有人类定居起，鲸鱼在冰岛一直是一种食物来源。经历了大约20年的停止捕杀后，2006年商业捕鲸在冰岛海域又重新开始了。在这一时期，渔业部基于海洋和淡水研究所 (Marine and Freshwater Research Institute) 的科学建议设定可持续性配额，仅可捕获长须鲸和普通小须鲸这两种鲸类。

最近几个月，冰岛对捕鲸的立场已发生了转变。冰岛唯一一家捕杀长须鲸的公司Hvalur HF取消了2016年的长须鲸捕杀计划。去年，该公司报告捕杀了155头长须鲸，自2006年冰岛恢复商业捕鲸起共捕杀了706头。传统上，冰岛人仅会消费一小部分捕获的长须鲸产品，这一世界上第二大的鲸类主要是为销往日本而被捕杀。

同时，在冰岛的小须鲸捕鲸活动仍在继续。自2007年起，数以百计的小须鲸在法赫萨湾 (Faxaflói Bay) 被捕杀，这里也在进行赏鲸旅游的地方。然而，有环保人士希望冰岛结束捕鲸，尤其是在某些鲸类物种正日渐减少的情形下。



ELÍNBJORG JÓHANNESDÓTTIR OSTERMANN

出生于雷克雅未克的艺术
家爱莲博格·约翰内斯多提
儿·奥斯特曼 (Elínborg
Jóhannesdóttir Ostermann) 以维也
纳为家，并经常返回冰岛寻找创作灵感。

爱莲博格在冰岛东部和西部收集了
许多与冰岛相关的主题，她被冰岛迷人
的风景深深地所吸引，冰岛自然中独特
的光线和各种引人入胜的平面都成为她
作品中的热门主题。

爱莲博格水彩画的灵感来自冰岛的
大自然。爱莲博格表示她目前正在研究
西峡湾的图案，那是她的母亲成长的地

区——「今年夏天，我将进行第二次西
峡湾之旅；我一直梦想去冰岛旅行并在
现场绘画图案。除此西峡湾外，我今年
还会探索东峡湾。」在自然主题之外，爱
莲博格的创作更涉猎抽象艺术，这些作
品深受冰岛色彩、形状和光线所启发。

爱莲博格于4月22日至5月7日在
Galler í Fold 举办她在冰岛的第四次展
览。「在过去的几年里，我一直在画与自
然有关的抽象作品；自我上次到访冰岛
以后，我的作品就一直是在抽象的。」爱
莲博格的。她曾于2015年、2017年和
2020年在 Galler í Fold 举办过展览，她很高



Elínborg Jóhannesdóttir Ostermann



兴能在四月回来展示她的作品。Galler í
Fold 靠近Hlemmur区，三十多年来一直
是雷克雅未克的画廊先驱，展示了一系列
令人印象深刻的冰岛艺术家的作品。

冰岛与奥地利连接

爱莲博格一直参与维也纳当地的艺术活
动，去年与另外两位艺术家在该市开
设了一家小型画廊。去年，她还受邀在冰
岛驻维也纳大使馆重新开放时展示

她的作品，冰岛外交部长Þórdís
Kolbrún Reykfjörð Gylfadóttir 更出
席了此次活动。活动精选了几位冰岛艺
术大师和当代艺术家的作品，「充分地
表现了维也纳和冰岛之间的互动，两国
的连接非常牢固。」爱莲博格的。许多
冰岛人到奥地利学习，特别是艺术方面，
凸显出冰岛的文化和艺术生活。

爱莲博格于1954年出生于雷克雅
未克。她于1964至1966年参加了雷克
雅未克视觉艺术学院的研讨会。1974
年她移居维也纳，在那里接触到水彩画，
并参加了著名艺术家的工作坊和大师班，
其中包括 Joseph Zbukvic、Chien
Chung-Wei、Bernhard Vogel 和
Gerhard Almbauer。她同时由冰岛的
在线画廊 www.apolloart.is 代理。



冰岛北部



冰岛北部有其特有的氛围，对我们生活在南部的人来说，去阿克雷里 / Akureyri 就像是出国一样。这里有很多美丽的景点，如米湖 / Mývatn 等，来此旅游，您一定会满意而归。



冰島民間藝術和外来藝術博物館



從博物館的外，人們可以觀賞雕像，並在古老的花園漫步。



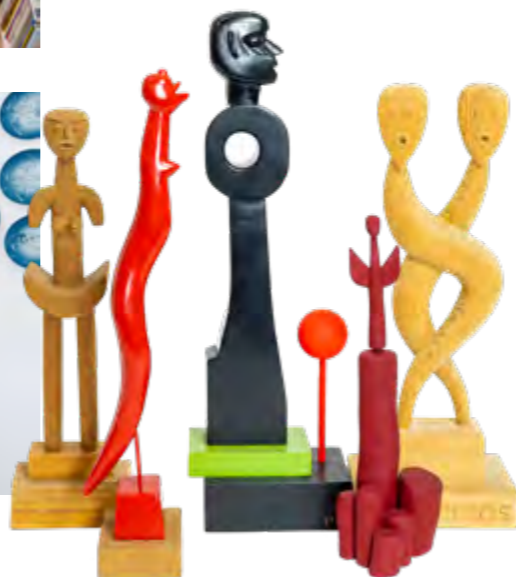
博物館的圖書館收藏著數百本圖書，以及大量有關視覺藝術、設計、建築、紡織和手工藝的原始資料。

阿庫雷里 / Akureyri 郊外最值得一看的藝術博物館

冰島民間藝術和外来藝術博物館建於1995年，館內收藏和展示的艺术作品，大多出自民間藝術家、當代藝術家和外来藝術家之手。他們與原創創作精神有著天然和直接的聯繫。他們真實、質樸、隨性。該博物館的核心收藏包括來自300多位藝術家的數千件藝術品和素描，時間跨度從19世紀中葉直至今天。

博物館擁有十個大小不一的獨立画廊，展覽面積總計500平方米。這些画廊每年都會舉辦各種巡回展，展出的作品包括館內藏品和來訪的藝術家的作品。

今年夏天開始，到9月10日，博物館正在陸續推出12個新的展覽，其中包括藝術家和藝術學校在校生的作品。展覽意在突出作品的新穎理念和精湛工藝，包括玻璃吹製、刺繡、銀器、陶瓷、攝影、丝网印刷和木工等。2023年展覽探索的主題之一，是視覺藝術如何幫助個體應對自我傷害並控制這種行為。儘管內容嚴肅，但博物館明亮、多彩，適合大眾。



2023年展覽。西西·英戈爾斯多蒂爾/Sísi Ingólfssdóttir的作品與珍妮·卡爾斯多蒂爾/Jenny Karlsdóttir的刺繡系列同時展出。

今年夏天，博物館在“創作於收藏”/ Created from Collections展覽中，展出了三位命運多舛的視覺藝術家的作品。在中廳，有一場名為《家中的花園》/ The Garden at Home的紀念展，展示的是帕爾米·克里斯汀·阿恩格里姆森/Pálmí Kristinn Arngrímsson (1930-2015年) 的作品；西側展厅展示的是哈爾馬·史蒂芬森/Hjálmur Stefánsson (1913-1989年) 的系列繪畫作品，名為《在明亮的房間》/ In a Bright Room；東側展厅是一場名為《愛是美好的遊戲》/ Love is a Lovely Game的紀念展，展示的是藝術家諾尼·拉格納斯/Nonni Ragnas (1951-2019年) 的作品。

在門廳和花房/Flower Room，一場名為《家人和朋友》/ Family and Friends的展覽正在展出。展品展示的是古松·R·西格爾松/Guðjón R. Sigurðsson、赫爾吉·索爾松/Helgi Þórsson，以及斯瓦爾巴海峽/Svalbarðsströnd的瓦爾薩爾斯科拉/Valsárskóla小學和阿尔法堡/Álfaborg小學孩子的作品。

與此同時，名為《永遠不再被沉默》/ Silenced - Never Again展覽正在玩偶房展出，展品包括來自世界各地的玩偶和服飾，以及由B·索利·佩圖斯多蒂爾/B. Sóley Pétursdóttir創作的一系列引人注目的作品。

今年，博物館收到了珍妮·卡爾斯多蒂爾/Jenny Karlsdóttir捐贈的2500件紡織品藏品，這些作品將存放在一個專門為她而設的專屬展厅。她收藏的刺繡作品在名為《家居裝飾》/ Home Adornments的展覽中展出，同時展出的還有西西·英戈爾斯多蒂爾/Sísi Ingólfssdóttir刺繡作品和裝飾盤。

今夏，博物館還將展出斯特凡·特里格瓦-奧格·西格里達爾森/Stefán Tryggva- og Sigríðarson、克萊門斯·漢尼根/Klemens Hannigan、安娜·哈林/Anna Hallin、奧爾加·伯格曼/Olga Bergmann、希爾杜爾·瑪麗亞·漢斯多蒂爾/Hildur María Hansdóttir、古德蒙杜爾·阿曼/Guðmundur Ármann和布林希爾杜爾·奧吉爾斯多蒂爾/Brynhildur Þorgeirsdóttir等藝術家的作品。

冰島民間藝術和外来藝術博物館位於冰島北部的峽灣對岸，靠近斯瓦爾巴塞里/Svalbarðseyri，從阿庫雷里鎮向東開車約10分鐘車程。



Ásgier G. Gunnlaugsson & Co.在雷克雅未克擁有一家服裝紡織品店。如今，該店的陳設和家具被博物館用來搭建與紡織品、針織工藝和手工藝品相關的展覽。



拉格納·比亞納森/Ragnar Bjarnason創作的雕塑作品，靈感來自冰島的民間傳說和傳奇，目前被安置在博物館門外的觀眾入口處，迎接前來博物館參觀的人們。



2023年展覽。B·索利·佩圖斯多蒂爾/B. Sóley Pétursdóttir的作品以其多樣化和個性化的表達方式，呈現出了一個強大的內在和外在世界。



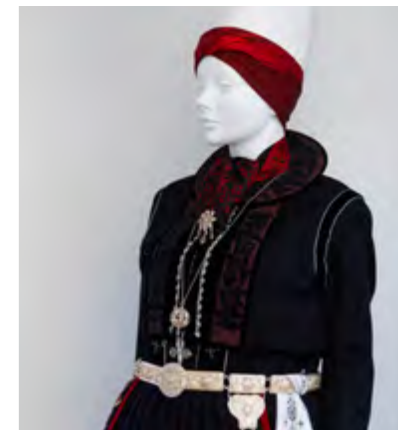
2023年展覽。藝術家帕爾米·克里斯汀·阿恩格里姆森/Pálmí Kristinn Arngrímsson在創作他的作品時，以謙卑和感性的方式表達人類的原始本能，並將這種靈感以獨特的方式予以呈現。



2023年展覽。本地幼兒園的孩子們在花房展示他們的作品。



2023年展覽。諾尼·拉格納斯/Nonni Ragnas還未曾有機會在公共場所展示他的藝術作品，但是他從未放棄。他將自己在雷克雅未克/Reykjavík的家改造成了展覽室和舞蹈室，每一寸空間都由他親手打造。



博物館每年都會舉辦民族服裝展。今年，博物館展示的民族服裝叫“faldbúningur”，這是一種節日穿的冰島民族服裝，也是冰島最古老的女性民族服裝。



探索冰岛北部的艺术

阿克雷里/Akureyri艺术博物馆全年举办各类精彩艺术展



阿克雷里/Akureyri虽有“冰岛第二大城市”之称，但实际面积却很小。在这个城市的两万多居民看来，这个称号多少有点滑稽。然而，阿克雷里/Akureyri却有着自己独特的魅力，这个城市的风貌和生活氛围与首都雷克雅维克/Reykjavík截然不同。相比而言，阿克雷里/Akureyri看起来更为低调，生活节奏更为轻松。阿克雷里的艺术产业非常发达，阿克雷里艺术博物馆/Akureyri Art Museum是这座城市的艺术中心。

阿克雷里艺术博物馆/Akureyri Art Museum是阿克雷里/Akureyri艺术界的一个窗口。这里每年都会举办各种艺术展，众多画家、雕塑家、纺织艺术家和多媒体艺术家的作品在此展出。这些艺术家都来自冰岛，其中不仅有名声显赫的艺术家，还有艺术学校刚刚毕业的艺术新秀。艺术馆的藏品令人着迷，是艺术爱好者不可错过的观展之地。

博物馆目前正在展出的是拉格纳·基亚尔坦松/Ragnar Kjartansson的电影《访客》。该片描述的是一众好友与音乐家在纽约北部一个农场旁的大自然中相聚的故事。在音乐的烘托下，农场构成了基亚尔坦松口中“女权虚无主义福音之歌”描绘的场景。这部作品既是对艺术家好友的多层刻画，也是对电影和音乐的一种探索。这一作品的展期将延续到8月中旬。

同期展出的作品还有斯坦努恩·冈劳斯多蒂尔/Steinunn Gunnlaugsdóttir的《鲜血与荣耀》。该作品展示了四面旗帜，这些旗帜插在阿克雷里艺术博物馆/Akureyri Art Museum阳台的旗杆上。这些旗帜是一项实验结果，在这一实验中，艺术家将三种元素——冰岛国旗、让人由爱到恨的Comic Sans字体以及冰岛字母中代表人们感到痛苦时发出声音的字母A、Á、Ó、Æ——融合成了一个概念。

此外，正在展出的还有阿斯蒙杜尔·阿斯蒙松/Ásmundur Ásmundsson、英加·丽莎·米德尔顿/Inga Lisa Middleton、萨拉·比约格·比亚纳多蒂尔/Sara Björg Bjarnadóttir以及居德洪·吉斯利·克里斯汀松/Guðjón Gísli Kristinsson等艺术家的作品。

阿克雷里艺术博物馆/Akureyri Art Museum为大家准备了一张展览预告表，该表由博物馆工作人员精心策划而成。因此，博物馆常年都有值得一看的展览。今年的秋冬季也不例外。今年八月末，冰岛本地居民和游客将迎来布伦希尔德·克里斯汀斯多蒂尔/Brynhildur Kristinsdóttir的原始雕塑展、卡特琳·约瑟夫斯多蒂尔/Katrín Jósepsdóttir的画展、德罗芬·弗里斯芬斯多蒂尔/Drófn Friðfinnsdóttir的精美木刻作品展、葡萄牙/巴西艺术家夫妇希尔达·德·保罗/Hilda de Paulo和泰勒斯·弗雷/Tales Frey的作品展，以及西于尔杜尔·居德琼松/Sigurður Guðjonsson迷人的电影及音像作品展。

如果您到访阿克雷里/Akureyri，非常值得来阿克雷里艺术博物馆看看。该艺术博物馆位于市中心，六至八月每天10:00至17:00开放；九月至次年五月每天12:00至17:00开放。如果您想获得更加个性化的观展体验，可以留意馆内每周四中午12:30提供的英文向导服务。



Guðmunda Andrésdóttir



Ásmundur Ásmundsson



Ragnar Kjartansson, The Visitors, still by Elisabet Davids

阿克雷里

冰岛北部的中心



1786年，当大批冰岛人涌向埃亚峡湾——这一冰岛最长的峡湾区——定居时，也许谁也没有想到，正是他们的勇敢和奋斗，最终使这一地区形成了一个2万人口、服务堪与大城市相比的著名小镇。

阿克雷里的面积比全球任何一个城市都要小，但这个袖珍小镇却拥有大城市所有的功能和服务，咫尺之遥，需求尽可得到满足。

如果全家出外滑雪，酒店和机场到滑雪场的距离都不会超过十分钟；如果想去骑马、坐游船或观鸟，也是触手可及。只要您能想到的需求，都是唾手可得。这里天气干爽、多雪，极光活动频繁，非常适合度假。

冰岛北部的文化中心

阿克雷里拥有各种文化设施，从博物馆、艺术画廊，到国际展览及会议场馆，再到

各种音乐场馆、剧院以及上映着最新影片的各种影院，应有尽有。

小镇拥有20多家餐馆，荟萃了冰岛当地和世界各地的美食，大厨们推陈出新的创意菜品，让美味变成了一道流动的风景。此外，小镇上还有各式各样的咖啡馆，每家都有自己的调调。

阿克雷里小镇推出了各种适合个人和团体的旅游项目，让您在小镇的旅游紧凑而有充实。空中飞行、洞穴探险、垂钓、寻找“隐身人”、观鲸，等等，您都能找到适合您的项目。

丰富的体育项目

冰岛北部的人们非常崇尚体育活动，阿克雷里这个充满活力的小镇就是其中的一个代表。小镇拥有众多广受欢迎的体育活动设施，除上文我们已经提到了滑雪场外，小镇还建有大型溜冰场、足球场、

以及适合跑步、徒步以及自行车下坡的各种休闲区。

此外，小镇随处可见的地热泳场、地热浴池、按摩浴缸，以及棒棒的水滑梯，全年开放，深得人们的喜爱。

北极高尔夫公开赛是在世界最北端举办的高尔夫锦标赛，比赛球场为标准18洞球场，球场就在小镇边的雪山脚下，在这里，您可以在“午夜太阳”下观看比赛，如有需要，您也可以在比赛结束后在俱乐部租房休息。

观赏景色

阿克雷里也是冰岛北部很多重要旅游景点的后方服务基地。从这里，您可以出发前往米湖游览，观看欧洲最壮观的黛提瀑布，参观赫里斯岛、格里姆赛岛，横穿整个北极圈；您也可以前往火山口观看沸腾的岩浆池。总之，在两个小时车程

内，您可以到达北部的各个景点参观游览。如果您正在准备您的冰岛攻略，请浏览www.arcticcoastway.is了解北极圈沿途的所有景点。

便捷的交通

从雷克雅未克机场乘机前往阿克雷里，35分钟即可到达。此外，每天还有两趟班车往返于雷克雅未克和阿克雷里。从雷克雅未克到阿克雷里的旅程大约需要6个小时。夏季，如果您想尽可能多地欣赏到沿途的自然风光，您可以选择一条穿越高地的旅游线路，这条线路花的时间会稍长一些。

阿克雷里市内的公共汽车可以免费乘坐，从四星级酒店到露营地，各种住宿设施一应俱全。

阿克雷里随时欢迎您的到来！



Akureyristofa

Strandgata 12 • 600 Akureyri
+354 450 1050
info@visitakureyri.is
www.visitakureyri.is





1930年，诺尼（最右边）在前往维迪岛（Viðey）的途中。当时他获冰岛政府邀请出席国会成立千年庆典

诗人诺尼

诗人诺尼，本名为Jón Sveinsson，是冰岛上世纪上半叶最著名和最受欢迎的作家之一。他以德语推出诺尼系列供十二本书，第一本是1913年出版的《一个冰岛人的童年点滴》(Erlebnisse eines jungen Isländers von ihm selbst erzählt)，冰岛语翻译则于1922年出版。故事讲述诺尼和他的弟弟曼尼(Manni)在北部城市阿克雷里(Akureyri)以及埃亚峡湾(Eyafjörður)周边地区的历险。诗人诺尼于1857年出生于

Hörgárdalur，并于1865年移居阿克雷里一所名为Pálshús的房子。在1957年Nonni百年诞辰之际，这座房子改名为「诺尼之家」(Nonnahús)并成为博物馆。诺尼的书籍已被翻译成近四十种语言，并出版了数百万册。诗人诺尼受法国贵族资助，于1870年赴丹麦、法国留学，后半生仅两次返国。1944年，他在德国科隆空袭中不幸丧生。诺尼被誉为二十世纪上半叶在国外最著名的冰岛人，实在当之无愧。照片和文字：Páll Stefánsson



诺尼之家（最左边的黑色房子）位于阿克雷里老城区，风景优美



诺尼之家的厨房



诺尼之家的卧室



1936年在日本的诺尼



早起的旅人站在阿斯恰火山湖和Víti之间，丁哥山倒影在水中

阿斯恰火山醒了？

如果位于瓦特纳冰川和米湖之间高地北部的阿斯恰火山/丁哥山开始爆发，可能会产生重大影响，甚至是大灾难。阿斯恰火山曾于1875年3月29日爆发，被认为是冰岛历史上、甚至是世界上最大的火山爆发之一。爆发只持续了几个小时，但因大量的火山灰落下，当时许多人不得不逃离家园，甚至在火山爆发后的几年内，不少人选择横渡大西洋并定居于美洲大陆。时至今日，火山爆发有可能会中断航空交通，冰岛北部和东部的大部分地区可能会被荒废。由于火山附近的土地不断上升，预示火山可能随时爆发，因此专门监测火山活动和天气的冰岛气象局正对阿斯恰火山/丁哥山进行特别监视。照片及文字：保罗·史提芬松



阿斯恰火山四周被浮岩覆盖着，背景是Herðubreið山



位于丁哥山的龙之谷



从Holuhraun熔岩平原看丁哥山



从Holuhraun熔岩平原看阿斯恰火山/丁哥山

冰岛东部



冰岛东部最吸引人的是小渔村，这些小渔村大多位于东部峡湾附近。开车穿越东部一个又一个的峡湾，一路惊艳在等着您！

关注冰岛海鹦

南冰岛自然研究中心报告称海鹦数量堪忧

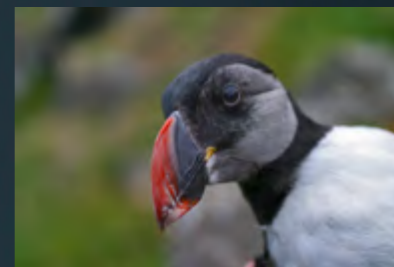
冰岛栖息着超过300百种鸟类，包括海东青(又名矛隼)、北方大潜鸟、丑鸭、花亭鸟、金眼鸭等，这让到访的鸟类观察者激动不已；有趣的是，由于特殊的地理位置，这片土地还是鸟类在北美和欧洲大陆间迁徙的中转站。

然而众多鸟类中最具冰岛特色的莫过于海鹦(puffin)。这种的招人怜爱生灵有着黑白两色的身躯、亮橙色的脚、红蓝橙三色喙。海鹦游泳、潜水能力惊人，每次可潜在水里两分多钟，一跃出水时喙里含着数条小鱼。更好玩的是，它们飞行着陆时扑腾摇晃着，憨态十足。海鹦在夏季飞来冰岛筑巢，在不少地方都能发现它们的身影，比如南部的西人群岛(Westman Islands，又称韦斯特曼纳群岛)、北部的格里姆赛岛(Grimsey)、西部峡湾的拉特拉尔角悬崖(Látrabjarg)、东部的Borgarfjörður Eystri峡湾和帕佩岛(Papey)。

2002年夏季，约有七百七十万海鹦在冰岛筑巢，但在过去13年间，它们的数量以惊人速度锐减。南冰岛自然研究中心



2002年夏季，约有七百七十万海鹦在冰岛筑巢，但在过去13年间，它们的数量以惊人速度锐减。南冰岛自然研究中心(Náttúrustofa Suðurlands)的生态研究主任Erpur Snær Hansen博士称，现在海鹦的数目仅为三百二十万左右



未恢复，这的确令人头疼。”研究团队提出了一个假设：冬季海洋温度的升高降低了沙鳗鱼的成活率，漫长的冬季几乎耗光了它们的能量储备，而春天又迟迟不来。沙鳗鱼的减少造成部分地区海鹦食物短缺。

后果显而易见。为了哺育雏鸟，成年海鹦不得不飞得更远寻找食物，但是所获不多。研究者们痛心目睹雏鸟忍饥挨饿、巢穴被遗弃、成鸟繁殖也在减少。

Erpur解释说：“这种现象以前也出现过。”

其实海鹦数量和一种叫大西洋年代际振荡(AMO)的周期性回暖有关。

实际上冰岛周围的水域在35年里升温，接下来的35年又降温了，海鹦数目也随之减少、增多。但现在好像

有点不对劲。海水温度比上一个降温周期高了2摄氏度，这跟1920—1964年的回暖周期很像。现在春天来得更晚了，海鹦雏鸟受到的影响非常大。由于全球变暖，即使这个回暖周期在2030年左右结束，但温度也可能还是太高了，“现在在冰岛能够较明显地感受到温度的升高，海鹦也受到了极大的影响，情况不容乐观。”

Erpur认为海鹦数量受到威胁，政府责无旁贷应该做出改变。他说：“现在实行捕猎配额不合理，有损可持续发展，我们应该根据科学测量、以可持续发展为基础，重新考量管理系统，可以向渔业借鉴经验。无论如何，总得拿出办法做些什么。”

Erpur补充道：“海鹦和旅游业也息息相关，这一点也是政府w需要考虑的。毕竟每年夏天大量游客来到冰岛想看海鹦，一些旅行公司也有观鲸鱼、观海鹦的项目。海鹦数量回升也会促进旅游产业的发展，带来经济效益。”这一点也适用于本地餐厅。他继续说：“

海鹦已经为数不多了，居然还出现在菜单上，多难堪多可悲。它们如此重要，但是我们却眼睁睁看着它们消失。必须要做出转变、拿出办法扭转这一局面挽救海鹦。”对政府来说，简单有效的举措也许就是禁止食用海鹦。

中心(Náttúrustofa Suðurlands)的生态研究主任Erpur Snær Hansen博士称，现在海鹦的数目仅为三百二十万左右。

南冰岛自然研究中心成立于1996年，由一支科学家队伍组成，专门对环境、野生动植物展开研究调查。Erpur自2007年起开始调研西人群岛上的海鹦数目，研究发现在冰岛的海鹦鸟大量减少，令人震惊。

Erpur解释，倘若冬季的海水表面温度维持现状或者继续升高，冰岛南部及西部的海鹦数目在未来10至20年间将大大降低。他说：“我们每年夏天会环岛两次测量海鹦雏鸟数量，也研究它们的进食情况和栖息环境。”

冰岛海鹦鸟减少的重要原因之一是食物短缺。Erpur说：“它们主要以毛鳞鱼和沙鳗鱼为食，而沙鳗鱼在2003—2005年间大幅减少，至今仍





福斯克鲁斯菲厄泽 / Fáskrúðsfjörður 及法国文化的传承

16世纪初，法国人开始在富饶的冰岛海域捕捞鳕鱼。在随后的几个世纪里，他们每年都从沿海的村庄起航，前往冰岛捕捞鳕鱼，鳕鱼捕捞也因此成为了敦刻尔克经济的重要组成部分。此后，潘波勒、格拉沃利讷的鳕鱼捕捞业也逐渐兴盛。从19世纪中叶开始，法国人在东部冰岛的福斯克鲁斯菲厄泽村建立了一个码头。当时，大约有200-300艘捕鱼船前往北极海域捕捞鳕鱼，但很多去了再也没有回来。

据估计，总计约有400多艘捕鱼船在海上失踪，5000多名渔民遇难。这是一个英勇而又悲壮的故事。1903年，法国政府在福斯克鲁斯菲厄泽建了一家医院，这是当时冰岛规模最大、最现代化的医院。同时，他们还在这里建了一所教堂和一块墓地。许多渔民为此付出了生命，他们的命运触动了法国政府当局。第一次世界大战的爆发，使驶往冰岛海域的法国捕鱼船戛然而止，到1930年经济大萧条时，这些捕鱼船已全部停航。

现代化的餐厅—l' Abri

这个故事在冰岛和法国同时流传了下来。为了表示对法国英雄——那些为把鳕鱼运回法国而在冰冷的冰岛海域献出生命的人——的赞美，人们在福斯克鲁斯菲厄泽举办专门的纪念活动。此外，先前的法国医院也进行了改造，并另做他用。原先的法国墓地边，新立了一个纪念碑，以纪念那些不畏工作艰苦、不怕潮湿寒冷、面对渔船倾覆及同伴溺亡的无尽灾难永不言退的海上英雄们。

蓬勃发展的Fjarðabyggð市

福斯克鲁斯菲厄泽村目前有750位居民，该村属于Fjarðabyggð市。Fjarðabyggð市位于冰岛的东部，1998年，与前东峡湾区合并设立，这是一个正在蓬勃发展的城市。Fjarðabyggð市所辖的镇包括埃斯基菲厄泽、内斯克伊斯塔泽、雷扎尔菲厄泽、斯特兹瓦菲厄泽、福斯克鲁斯菲厄泽，以及苗伊菲厄泽，总人口5000万。

东部的几个镇联合投资，将美国铝业的铝冶炼厂引入了冰岛。这种冶炼厂无疑是世界最现代化、最先进的冶炼厂之一。其出口占冰岛GDP的10%左右。冶炼厂的引入，使东部各镇在经历了几十年经济衰退之后出现了强劲增长，传统渔业也兴盛不衰。这些，对冰岛经济以及近年来冰岛蓬勃发展的旅游业，都具有十分重要的意义。

凯尔特人和非洲海盗

福斯克鲁斯菲厄泽湾是冰岛南部最大的峡湾——雷扎尔菲厄泽湾——的一个小峡湾。三个传统的“大”镇，即埃斯基菲厄泽、内斯克伊斯塔泽和雷扎尔菲厄泽都在这个湾区。该湾区对五座法国传统建筑进行了改造，并于2014年夏天完工。除冰岛首都雷克雅未克地区外，这一工程是冰岛规模最大的传统建筑修复工程。这五座法国建筑对福斯克鲁斯菲厄泽当地的文化和历史有着巨大的影响。

比如，湾区原先这家法国医院，现在已改成了一家酒店，酒店一楼有一家名为l' Abri的餐厅。这家以前的法国医院，现在已改造成了名副其实的时尚酒店，以及



传承法国文化的博物馆。该地区的教堂是唯一保持着其原有功能的建筑，教堂对博物馆的游客免费开放。

这里也流传着1627年，福斯克鲁斯菲厄泽和斯特兹瓦菲厄泽遭北非海盗袭击的故事。福斯克鲁斯菲厄泽得名于美丽的斯克鲁泽岛，大概在公元8世纪北欧人在此定居的一千年前，当时统治冰岛的主要是凯尔特人。有人推测，这个岛的盖尔语名字叫法鲁斯/Fasruth，就是“海流”岛的意思，因为该岛附近的水域水深流急，非常危险。

QR code and contact information for Fjarðabyggð: Hafnargötu 2, 730 Fjarðabyggð, +354 470 9093, www.fjarðabyggd.is

雀鸟天堂

Skrúður岛坐落于东部Fáskrúðsfjörður峡湾的入口，它是一块巨大的大岩石，由玄武岩和酸性火山岩组成，高出海平面160米，宽530米，长590米，属Vattarnes范围，自1995年起受到保护。几个世纪以来，居民在岛上进行了大量的鸟蛋采摘活动。岛上有18种鸟类筑巢，数量高达数十万，例如海鸚占了三十万只；它与北鳕鸟是最常见的筑巢鸟，而后者直到1943年才开始在岛上筑巢。另外管鼻鹱和黑腿三趾鸥也岛上常见的筑巢鸟。岛上一处名为Skrúðhellir洞穴内有许多海鸚筑巢。据估计，洞穴面积约为4000平方米，长125米，最宽处达80米。数十年前，当时仍有渔民划船出海，旅程之间他们会从Skrúður岛出海，并在洞穴里停留。照片和文字: Páll Stefánsson



Skrúður 岛一览无遗



石柱上的各种鸟类



飞行中的塘鹅



Skrúður 岛东侧的北鳕鸟定居点



从岛上的最高点眺望冰岛大陆

冰岛南部



我对冰岛南部情有独钟，我在那里呆的时间最长。沿着主干道驱车前行，你就会发现一路都是风景，幽径僻静之处的风景更不必多言了，壮观的瀑布和著名的冰川触手可及。





探访冰岛南部奥尔内斯县/ÁRNES的阿斯格里穆尔之路/ÁSGRÍMSLEIÐIN

一条以冰岛最德高望重的艺术家之一——阿斯格里穆尔·琼森/Ásgrímur Jónsson名字命名的旅游线路

阿斯格里穆尔·琼森(1876-1958年)是冰岛视觉艺术先驱之一，也是冰岛第一位职业画家。1876年，他出生在冰岛南部的苏杜尔科特/Suðurkot农场。冰岛的自然是阿斯格里穆尔创作之初最钟爱的主题，他的作品也因此奠定了冰岛风景画的基础。

冰岛有一条以阿斯格里穆尔名字命名的旅游线路。沿途的LÁ艺术博物馆/LÁ Art Museum、奥尔内斯县文化遗产博物馆/Árnes County Heritage Museum以及阿斯格里穆尔晚年在雷克雅未克/Reykjavík的住所(如今已经改建成博物馆)追溯着这位艺术家的人生轨迹。这条线路位于冰岛南部的奥尔内斯县境内，起点是从雷克雅未克出发、途经惠拉盖尔济/Hveragerði，最终到达埃拉巴基/Eyrarbakki。



辛格維利爾, Öxarárfoss, 水彩畫, 1940年



惠拉盖尔济的LÁ艺术博物馆，收藏着一些小型的现代及当代艺术藏品。该博物馆的创始捐赠中，包括了阿斯格里穆尔·琼森的艺术作品，这些作品目前正在“基石”/Cornerstone周年纪念展上展出。

与此同时，位于埃拉巴基的奥尔内斯县文化遗产博物馆/Árnessýsla Heritage Museum也正在胡西德/Húsið(即“商人之家”)及其周围的几座建筑中举办展览。胡西德建于1765年，是冰岛最古老的住宅之一，它让我们看到阿斯格里穆尔童年及青少年时代的一些生活缩影。早年阿斯格里穆尔来到埃拉巴基后，就住在了胡西德，并没有住在当地的小木屋里。

阿斯格里穆尔于1958年去世时，他将自己留存的所有作品、以及他在雷克雅未克的住所兼艺术工作室，全部捐给了冰岛政府。如今，他的住所成为了冰岛国家美

术馆的一部分并向公众开放。这一被称为“艺术家之家”的建筑，展出了阿斯格里穆尔的生平及其展品。他儿时的居住环境对他本人及其艺术创作都产生了深刻的影响。参观路线也顺着这一脉络进行。

经过斯托克塞里/Stokkseyri，便是阿斯格里穆尔的长眠之地高尔韦贾拜尔/Gaulverjabær公墓。您可以在廷布霍尔林/ Timburhólar林地内，看到他的纪念碑。这里离他儿时的住所并不远。尽管苏杜尔科特/Suðurkot的房屋已不复存在，但在路边还是可以看到阿斯格里穆尔精灵教堂/Ásgrím's Elf Church。沿着这条路线，您可以看到培育了这个男孩并激发了他创作灵感的山脉。

通过阿斯格里穆尔之路，博物馆希望引起人们对阿斯格里穆尔·琼森的生平和作品的关注，并同时庆祝博物馆的周年纪念。阿斯格里穆尔之路串联了这位奥尔内斯县艺术家的生平三部曲。



冰岛南部区最古老的住宅展

冰 岛奥尔内斯遗产博物馆/Árnessýsla Heritage Museum于1953年正式对外开放，开馆距今已有近70年的历史。最初，博物馆的展品大多是来自旧时农业社区的物品，主要是农耕、贸易、渔业以及农业机械化时期的物品。70年来，博物馆展览的重点也发生了变化，目前重点展示的是上个世纪中叶的农业家庭及其日常生活。博物馆最初设在塞尔福斯/Selfoss，1995年迁至埃拉巴基/Eyrarbakki。“埃拉巴基的胡斯/Húsið á Eyrarbakki是冰岛南部区最古老的建筑，建于1765年，是冰岛最重要的文化遗产。”历史学家兼博物馆馆长吕杜尔·帕尔松/Lýður Pálsson表示。他已经在此工作了30年之久。“这一古建筑美丽而独特，它是最值得人们观赏的，事实上，这一建筑才是最主要的展品。正因为如此，所以我们特别强调胡斯这一建筑的历史及其对近几个世纪的文化所产生的影响。”当商人杰恩斯·拉森/Jens Lassen在1765年建造这座房子时，埃拉巴基/

Eyrarbakki可能是冰岛最大的贸易市场，那时正值丹麦-冰岛贸易垄断的末期。这一贸易垄断从1602年一直持续到1787年，在此期间，冰岛人不得与其他商人或外国船只进行贸易。当时，埃拉巴基看似有可能成为冰岛的首都，因为它的人口数量要远远超过雷克雅未克。

奥尔内斯遗产博物馆还包括埃拉巴基的另外两个博物馆。其中一个海事博物馆，因为埃拉巴基在过去几个世纪里一直是冰岛最大的贸易港口之一；另一个是基克居拜/Kirkjubær，它是一个冰岛家庭住宅，建于1920年。从这一住宅中，我们可以了解到一百年前普通贫困人家的生活。这两个博物馆距离胡斯很近，步行即可到达。

2023年阿尼斯英嘎地方博物馆/Bygðasafn Árnesinga展示的重点，是冰岛著名画家阿斯格里姆·琼森/Ásgrímur Jónsson(1876-1958)和埃拉巴基女性的生活。春季展将持续到八月，主要展示阿斯格里姆的童年生活。1876年，阿斯格里姆出生在奥尔内斯县一个贫困的农民家庭，十多岁时，他便在埃拉巴基的胡斯帮忙。在那里，他了解到了丹麦的商人文化，获得了他人生的第一套水彩颜料。也正是从此开始，他走上了艺术之路。该博物馆夏末的展览将于8月19日开启，展览包括埃拉巴基女性生活和工作的方方面面，内容主要以文字和相关物品来呈现。展览让人们了解到，这些女性的工作常常是服从其丈夫的安排，她们默默无闻，努力把“被安排”的工作做到最完美。当然，也有一小部分女性反常规而行之，以此反抗男性的统治。展览将为我们展现冰岛南部一个小村庄中这些女性的生活。



从雷克雅未克出发，驾车到埃拉巴基的博物馆只需45分钟的车程，如果从塞尔福斯的环路/Ring Road出发来此博物馆，驾车15分钟即可到达。埃拉巴基的博物馆每年5月1日至9月30日每天上午10点至下午5点开放，其他时间可以通过协议另行预约。

您也可以通过博物馆网站www.byggdasafn.is、Facebook或Instagram了解博物馆的相关信息。





奇幻的西人岛上的 SAGNHEIMAR 民俗博物馆

西人岛的Sagnheimar民俗博物馆是根据历史传统而建的博物馆。馆内除了存放了许多珍贵的文物外，亦透过科技去重新诠释岛上的历史和文化。成年的参观者可以认识岛上渔业和悬崖狩猎的历史、1973年Eldfell火山爆发和 1627年阿尔及利亚海盗袭击的故事，而孩子们则可以穿上海盗服装并在海盗洞穴中寻找宝藏。此外，馆内亦展示了西人岛与摩门教徒的深厚联系、丰富多彩的体育历史、重建的旧渔棚以及岛民在一年一度的「国庆节」(Þjóðhátíð)所搭建的节日帐篷。十九世纪末，岛上的人口仅约六百人，然而社会正酝酿着巨大的变化——自岛民于1904年购入了第一艘机动船后，岛上的渔业高速发展，并引入更多机动船。到1930年，西人岛人口已增至3,470人，并成为冰岛产量最高的渔业中心。

1973年的火山爆发

五十年前，Heimaey 的火山爆发撼动了岛民，甚至冰岛全国人民。1973年1月23日凌晨，Eldfell火山在Heimaey岛爆发，全岛5,300人不得不立即撤离到大陆。这一个关键的晚上和接下来的几天都被一一记录在照片中，另外岛民亦透过录音讲述了他们在火山爆发期间和灾后重建的经历。

土耳其绑架事件

早在数个世纪前，岛民曾经历一轮重创。1627年7月16日，当时三艘阿尔及利亚船只向北航行至大西洋并到达Heimaey岛东岸。三百名海盗下船后俘虏了242名岛民，然后将他们带到阿尔及利亚当奴隶出售。由于当时阿尔及尔在土耳其奥斯曼帝国的控制之下，因此被稱為土耳其绑架事件。如今博物馆内的海盗洞成为了孩子们的乐园。这一段历史亦被完整地记录下来，其中一名俘虏是路德教会的牧师Ólafur Egilsson，他在1628年返国后写了一本关于这个事件的书。1636年，34名俘虏在支付赎金后获释，但大多数人在穆斯林世界的奴役中度过了余生。自此之后，岛民在Skansinn建造了一个小堡垒，武装警卫可以从Helgafell山看守确保居民安全。西人岛以其一年一度的「国庆节」而闻名，该节日每年吸引了数千名来自大陆的旅客。该节日于1874年首次举办，以纪念冰岛定居千年。克里斯蒂安九世是第一位访问冰岛的丹麦国王，他为冰岛人带来了宪法，为建立主权国家铺路。但由于天气恶劣，西人岛民无法航行到大陆参加庆祝活动，因此他们在当地自行举行了庆祝活动，此传统至今仍被保留着。

与摩门教联系

摩门教徒也在博物馆展出了他们的历史故事。第一批冰岛摩门教传教士是来自西人岛的 Þórarinn Hafliðason 和来自南海岸 Rangárvellir地区的Guðmundur Guðmundsson，他们在岛上工作。1854至1914年间，约有200名岛民移民到美洲大陆。这个展览由美国犹他州的杨百翰大学以及研究这些先驱者的爱好者共同策划。-HH



Sagnheimar民俗博物馆
Ráðhúströð Safnahúsi,
900 Vestmannaeyjum
+354 488 2050
sagnheimar@sagnheimar.is
sagnheimar.is



兰吉斯尤尔湖全景

兰吉斯尤尔湖

我经常被问到：哪里是冰岛最美的地方？当然，没有一个地方是最美丽的。光线、气氛、季节、甚至历史都让一个地方或一个时刻变得独一无二。但说到美丽的地方，我通常最先想到东北部的朗加内斯和西峡湾的Arnarfjörður峡湾，朗加内斯排名第一。但如果我再仔细思考一下，那么，当然瓦特纳冰川和东北部的Öxarfjörður峡湾也有可能夺冠。但假若我把在冰岛自然中所见所闻的一切也考虑在内，在瓦特纳冰川国家公园内的兰吉斯尤尔湖应该是全国最美丽的地方。这就是我今天的结论……但明天最美丽的地方可能是Ásbyrgi、Landmannalaugar、Melrakkaslétta、Álftanes、Þingvellir，当然还有独一无二Hornbjarg。不管如何，请欣赏以下这些兰吉斯尤尔湖的照片。照片和文字：Páll Stefánsson



兰吉斯尤尔湖一角



兰吉斯尤尔湖和山背高地



兰吉斯尤尔湖一隅



兰吉斯尤尔湖和斯卡夫塔河

从 Hrafninnusker 眺望 Reykjadalir 到西南部的 Tindfjallajökull冰川

冰川与地热能



Hrafninnusker 是一个独一无二的地方，它是Laugavegur徒步旅行的第一个目的地。Laugavegur是冰岛最受欢迎的高原徒步路线，从 Landmannalaugar 到 Þórsmörk，长12 公里，沿途标记清晰，但步道相当陡峭；Hrafninnusker 是此行的最高点，达到海拔 1,100 米。在这里你会看到冰岛旅游协会的小木屋 Höskuldarskáli，它建于 1977 年，而另外最接近的小木屋则在 Hrafninnusker 以南的 Álftavatn湖旁。这个地区毗邻Torfajökull冰川，是冰岛最大的地热高温区之一。Hrafninnusker独特之处在于它绚丽的颜色，集温泉、冰川和雪景，即使夏天过后，如此的美景在9 月中旬仍然可见。可是每年进入Hrafninnusker的时间就只有几个星期——你不仅要准备一台性能强劲的越野吉普，更要使用通往该处唯一的吉普车径。照片和文字: Páll Stefánsson



Hrafninnusker 下方的地热区



Hrafninnusker 的冰洞



在冰洞旁俯视温泉

海利斯豪勒度假区/Hellishólar的别墅、宾馆及酒店

冰岛诗画般的天堂



海利斯豪勒度假区 / Hellishólar位于冰岛南部最美的田园风光地带，这里远离喧嚣，大自然独有的宁静以及酒店舒适的客房，可为在旅途奔波了一天的游客提供理想的休息之处。

度假区离冰岛国道1号线仅需17分钟的路程，邻近美丽的农场区弗约茨里兹/Fljótslíð中心的霍尔斯特德吕尔/Hvolsvöllur村，附近还有三大著名的冰川米达尔斯冰川/Mýrdalsjökull、埃亚菲亚德拉冰川/Eyjafjallajökull及蒂恩菲亚德拉冰川/Tindfjallajökull。

舒适的别墅

为什么不在海利斯豪勒度假区 / Hellishólar过夜？它拥有25套标准的、配套齐全的别墅套房，每套别墅套房可住3-6位客人，套房内设有一个小厨房，可供客人自制餐食。如果您愿意，您也可以在别墅区的公共餐厅享用早、中、晚餐。

多种选择

在海利斯豪勒度假区/Hellishólar，还有一个全新的埃亚菲亚德拉冰川酒店/Hotel Eyjafjallajökull，拥有18套宽敞舒适的卧室，每间卧室都配有独立卫生间。

壮美秀丽的自然景观

在海利斯豪勒度假区/Hellishólar，无论从哪个角度，您所看到的都是无与伦比



的绝色美景！冬季极光活跃之时，您只需走出户外仰视天空即可轻易看到极光。由于没有光污染，海利斯豪勒度假区/Hellishólar成为冬季观看北极光的理想之地。夏季，这里长长的极昼为您提供享受户外活动的最佳时机，您可以在湖上垂钓鳟鱼，也可在流经度假区的河中等待鲑鱼上钩，您还可以在18洞高

尔夫球场挥杆尽兴！海利斯豪勒度假区/Hellishólar是您全年探秘冰岛南部的理想之地，期待您的到来！-EMV

Hellishólar ehf
 861 Hvolsvöllur
 +354 487 8360
 hellisholar@hellisholar.is
 www.hellisholar.is
 www.hoteleyjafjallajokull.is

冰島在公元1000年前就出現了最早的定居者，他們乘坐小船、帶上羊、生活用品連同馬匹一起穿過北海，踏上充滿未知與凶險的旅途。在冰島發現的最早的馬鞍和馬轡可追溯到公元10世紀，當時冰島還處於異教時期，人們信仰的大神奧丁騎着一匹名叫斯雷皮涅(Sleipnir)的神馬。冰島薩迦文學里有許多和馬有關的神話故事，馬匹不僅是日常的運輸畜力，也是財富的象徵和欲望的對象。其中最著名的是哈弗克薩迦(Hrafnkel)一匹名叫弗瑞法斯(Freyfaxi)的馬。哈弗克不允許其他任何人騎這匹馬，但是他的牧人艾納(Einar)卻違規，結果被處死。

勇敢的伙伴

冰島馬身材較矮、體格健壯，它們的先祖跟隨定居者從斯堪的納維亞遷居至此。不難想象那是多么有耐力和意志力的良駒，才能經得起當年在洶湧的大海上的長途跋涉。在首批定居者到達後的數百年里，陸續有商人從歐洲大陸運送馬匹來冰島，期間冰島馬逐漸演化成現在這個樣子：身材矮小便於騎行、身高約138厘米（以馬背隆起最高點計算）、步伐穩健、性情隨和、個性獨立且溫順合群。冰島馬伴隨著人類經歷過凜冬、飢荒、火山爆發，在過去艱苦的日子裡堅毅地活下來，與人建立起夥伴關係，幫助犁地、收割、馱運漁獲、原木、干草塊、石塊等重物。

直到二戰後冰島才有汽車，在此前交通一直依賴馬匹。馬隊馱著人類進行長途跋涉、穿越火山熔岩原、冰面和荒灘，靠游泳涉水或者乘小船過冰河。在機器已經基本取代畜力的現代社會，冰島馬承擔著一個不可或缺的角色：秋季幫助牧民聚集在高原上放養的羊群，而这也体现了人类和馬的默契。

千百年來有不少詩歌在描述、頌揚冰島的馬兒。在古時，馬匹甚至會被葬在主人身旁，說明他們之間的緊密聯繫。在現代這種做法已被禁止，但即使如此，在1920年，南冰島的一個農人還是決定將自己和心愛的馬兒安葬在同一个墓穴，墓地就選在他們經常一起去的山坡上。

托特步法：獨特的步態

與其他馬種相比，冰島馬還擁有兩種獨特的步法：托特和溜蹄。托特(Tölt)指的是四落點橫步，一次只用一隻腳負荷重量，在長途騎行中更加平緩舒適。溜

冰島馬

艱苦歲月的忠實良伴



蹄(pace)速度快、兩落點橫步，適合短距離跑動。中世紀的歐洲，由於托特步不便於拉車，因此這種步法在繁育過程中几近消失，但是正好因為冰島土地崎嶇荒涼，馬車並不實用，因此托特得以保留。16世紀時，由於托特步法的獨特性，冰島馬受到丹麥牧羊人的青睞。在過去，人們同時帶著2到4匹馬穿越高地，有時候甚至走遍冰島全境，每一小時換一匹騎行，讓馬匹保持體力和干劲。在現代，這種步法依然吃香，讓人們悠閒地欣賞冰島美景。在夏天冰島有不少馬匹表演和競賽，遊客可以感受到冰島馬的素質和特色。

現代賽馬運動

為保障冰島馬物種健康，冰島政府於1909年開始禁止進口馬匹。自1950年起，冰島增加對歐洲大陸的馬匹出口，在二戰後先是用做畜力，後則用於比賽運動。現在約有300,000冰島馬分布在世界各地，而在歐洲各國、美國和新西蘭都有它們的身影。每兩年一次的世界大賽展示該馬種的佼佼者。冰島馬是歐洲最有耐力的馬種之一，由於能吃苦，它們在耐力賽中備受青睞。Remington25歲時在美國獲得耐力比賽冠軍，這也是它完成了的第209場比賽。

馬匹是冰島文化的重要組成部分之一。顏色各異的馬群在連綿的草場上安靜憩息著。千百年來，在陽光和煦的日子裡與冰島馬分享寧靜時光、穿越火山熔岩原與河流，還有什麼比這更愜意更自由的呢？

冰島和中国曾 共患难的那一夏

1783年夏天，一场可怕的天灾，袭击了冰島、中国以及其他很多国家，大批民众罹受了这场灾难，很多人因此丧生，所造成的影响历时数年。截止1786年，北半球已有600万人因此失去了生命，其中有100万是日本人，数百万的中国人、数百万欧洲人以及北美人。在这场自然灾害中，冰島失去了1/5的人口。

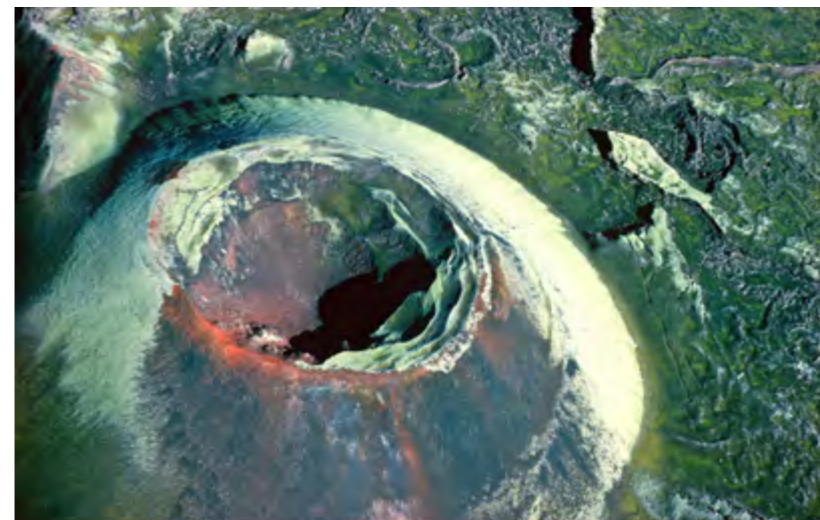
1783年6月8日，冰島南部天气晴朗，阳光普照，却不料祸从天降。神父琼·斯泰因雷姆森/Jón Steingrímsson在日记中写道：“黑压压的一大片浓烟像一堵墙一样，从山间升腾起来向北蔓延，岩浆很快吞噬了我们的农场区，所到之处，室内漆黑一片，在室外，人们几乎无法呼吸。”熔岩不断从裂缝中向外喷涌流淌，持续了将近一周，135个火山口喷发的熔岩，流经的

区域距离总长约27公里（约17英里），是有史以来最大的单一熔岩流。

在那些日子里，各地的日志、年报和新闻都清晰地描述了这一自然灾害以及由此而造成的气候变化。6月10日，火山灰云飘到了挪威、苏格兰和法罗群岛，22日飘到英国。到了24日，灰雾一路蔓延到亚德里亚海以东，弥漫了整个欧洲。7月，灰雾又开始向俄罗斯、西伯利亚和中国扩散。据当时的报道，中国的长江流域和印度遭受了严重干旱，1783年夏，中国各地普遍出现了极度低温。随后的几个星期，叙利亚和埃及也饱受灰雾之苦。由于季风周期遭到破坏，尼罗河的降雨量下降了近20%，造成庄稼欠收，进而引发饥荒。据史料记载：“到1785年1月，埃及有1/6的人口或死于饥荒，或背井离乡。”

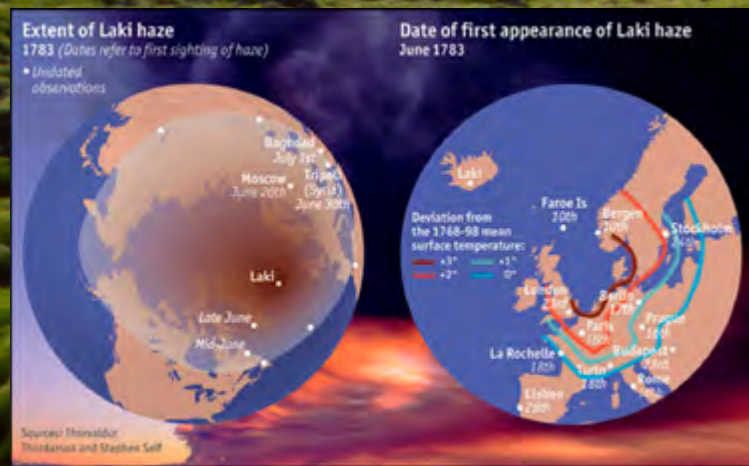
1784年冬天，美国东部的平均气温比以往低了5°C。南卡罗莱纳州的查尔斯顿/Charleston—在今天即使是一场小小的降雪也会导致交通突然中断的地方—当年却冻成了一片大冰场。大块浮冰沿着密西西比河顺流而下，流入墨西哥湾。密西西比河一度千里冰封，连新奥尔良段都上冻了。

更为严重的是，火山灰云覆盖了1/4的地表面积，殃及到北纬30°以北的整个北半球。由于地心引力的作用，灰云呈螺旋状降落到地表。灰云对所经地区环境和气候的严重影响在此后至少持续了两年。在灰雾持续不散的欧洲和其他地区，火山爆发的前五个月内，每立方千米火山灰的硫酸含量竟高达1000公斤。



这些灾害导致作物多年减产，由减产引发的饥荒最终导致了饥民暴乱。法国因暴乱而死亡的人数超过100万。人们普遍认为，法国大革命的根源是由于冰島拉基火山/Laki的爆发促使的。

与230年前自然界毁灭性的“狂怒”形成鲜明对照的是，当我们今天再次经过这里时，看到的却是大自然的宁静优美。200多年后，拉基火山/Laki口已经由岁月雕琢成了一件自然的艺术品。那些过去形成的粗糙而又毫无生气的火山岩如今已形成了大小不同，形态各异的洼地，这些洼地被苔藓覆盖，成了动植物的庇护所。火山口展示并传达着自然的瑰丽，山间点缀着的蓝绿色溪湖，火山坑壁上茁壮成长的低矮灌木。自然之力曾大施淫威的地方，如今却成了这些娇弱生命的乐园，让人不禁感叹大自然的巧夺天工。-BR





品味冰岛野性与甜美

Lindin Restaurant & Café Bistro

Lindin Restaurant & Bistro Café 坐落于风景如画的 Laugarvatn 湖畔，凭着精良的厨艺，吸引着来自全球各地的食客。老板 Baldur Öxdal Halldórsson 兼任糕点师及首席厨师，1980至1984年间曾在 Hotel and Restaurant School of Iceland 学艺，1986至1987年前往纽约 Culinary Institute of America 学习糕点制作，1988至1989年在罗塞恩著名的 Richemont Professional School 学习，也就在那时，他开始对巧克力艺术显露出浓厚的兴趣，掌握了制作甜点的“密钥”。

求学归来之后，Baldur 的天赋与勤奋在雷克雅未克掀起了一场烹饪革命，他在许多顶级酒店、餐厅工作，别出心裁制作一些新式精致的甜点。

品尝野性的圣地

Baldur 在2002年接管 Lindin 餐厅，倾注了大量心血打响了“冰岛野性圣地”的招牌，餐厅提供羊肉、鱼类等海鲜，这些食材都是在野外放养或者新鲜捕获的。菜单根

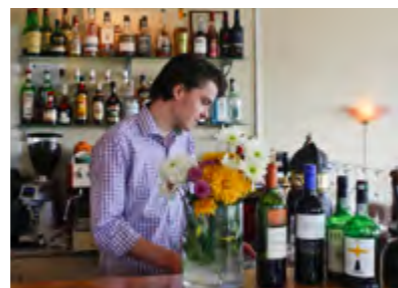
据时令更新，以异域菜肴为特色，包括驯鹿、鹅、鸭、鹈鹕、海鸟、海鹦、小须鲸和油煎红点鲑鱼。菜品始终走在美食界的前沿，甜点总是创意满满出人意料，无论是混合了树莓汁、西瓜片、和白巧克力的慕斯，还是搭配了红梅苔子和大黄的 skyr 慕斯 (skyr, 冰岛一种特产奶制品)，都让人惊喜不已。

对纯粹、新鲜的追求

怀着对美食的无比热情，Baldur 坚持采购干净、新鲜的食材。餐厅位于冰岛“温室带”的中心，优越的地理位置让餐厅四季都能选购到这个地区最优质的蔬果。此外，餐厅甚至拥有自己的小型蔬果园，供应足量的新鲜大黄、山萝卜、红加仑以及黑加仑。羊肉和鹿肉来自美国内布拉斯州。北极红点鲑则从 Þingvellir 湖和 Apavatn 湖每日新鲜捕捞。冰岛的可食用草本植物以味醇著称，为菜肴锦上添花。

黄金圈景区的中心

Lindin 餐厅位于 Laugarvatn 小村，紧邻丰塔纳 (Fontana) SPA (含天然桑拿、蒸汽桑拿、温泉池)。从首都雷克雅未克出发，只需45分钟车程便可到达，一路上饱览自然景观。Laugarvatn 恰好位于辛格韦德利尔国家公园 (Þingvellir)、



间歇泉 (Geysir) 和黄金瀑布 (Gullfoss) 的交界位置，游玩了一天之后坐下来享用美食是个不错的选择。住宿选择也较多，Lindin 餐厅旁边的 Golden Circle Apartments、Gallerí Guesthouse 旅舍、Laugarvatn小村的青旅社全年营业，尽享冬看极光夏观极昼的便利。天气晴朗时，还能从Lindin 的露台远眺赫克拉火山 (Hekla) 和艾雅法拉火山口 (Eyjafjallajökull)。- EMV/ASF

Lindin Restaurant
Lindarbraut 2 • 840 Laugarvatn
+354 486 1262
lindin@laugarvatn.is
www.laugarvatn.is

冰川国度—— 冰岛



在Jökulsárlón冰湖旁的钻石冰沙滩的冰块



在厄拉法冰川的Fjallsárlón冰湖的游客，位于瓦特纳冰川国家公园内



Breiðamerkurjökull冰川下的冰洞

冰 岛十分之一以上的面积被冰川覆盖，最大的冰川是位于东南部的瓦特纳冰川，它是南北极地区以外最大的冰川，面积达8,000平方公里，其次是950平方公里的朗格冰川，仅比第三名的霍夫斯冰川大几平方公里。第四名是米达尔斯冰川，面积近600平方公里。排在后面的是西峡湾的德尔朗加冰川，但它仅仅覆盖了160平方公里的土地，其余的冰川都非常小。值得一提的是斯奈菲尔冰川，它在大型冰川中排行十三，面积约为3平方公里。自1995年起，在过去三十年间，最大的冰川瓦特纳每年以一个半的斯奈菲尔冰川的速度消失中。照片及文字：保罗·史提芬松



在米达尔斯冰川之上

傲立于世界之巅

和Glacier Jeeps感受壮丽瓦特纳冰川



天气预报说当天将艳阳高照、气温也在10度以上。当时，我正在前往瓦特纳冰川的路上，准备一睹世界第三大冰川的风采。这次旅行对我来说标志了两个“第一次”：第一次踏足冰川、第一次坐雪地摩托去旅行。兴奋之情自然不消说！

Glacier Jeeps 公司的预备集合点就在一号环岛公路和F985号公路的交界处，我在这里和向导 Kristján以及 Bjarney 会合。这里也是公司所有夏季旅行团的集合点。Glacier Jeeps 创立于1994年，有多年运营超级吉普团、雪地摩托车团和冰川徒步团的经验。Bjarney 从14岁起就开始帮忙打理家族生意，可谓经验丰富。我停好车后，就跟着他们坐上特别改装过的越野车，向着冰川进发了。车辆非常坚实，途径瀑布、深深的峡谷，在弯弯曲曲、布满碎石的路上稳步行驶。一路上向导们不时向我介绍沿途美景、人文趣事，告诉我在冰岛史上，冰川是如何逐渐扩张、吞噬了前进路上的障碍物，形成了今天人们看到的模样。

30分钟后，到达了海拔830米的 Jöklašel 餐厅。Jöklašel 由 Glacier Jeeps 经

营，是冰岛地理位置最高的餐厅。餐厅也是旅程的大本营，我们在这里穿戴好特制的靴子、保暖衣物和头盔等装备，为雪地摩托车之旅做足准备。

接下来就是最刺激的部分：开始坐雪地摩托车了！一开始我很犹豫，Kristján 就教我一些小窍门来稳定情绪。虽然一切看起来都挺简单的，但我还是有点紧张，所以选择当乘客，先让他把车开过冰川，等我稍微放松心情，再决定下一步怎么做。驰骋在洁白无瑕的雪地上，见广阔天空万里无云、听风拂过脸庞，不由得想起了一首老歌，歌词改一下更应景“Off we go into the wild white yonder, climbing high into the sun”。再往前走了一段之后，我们停下来，尽览壮阔的冰川、远处的北大西洋和霍芬镇。此时此刻，我的内心涌动着一股莫名的感动，仿佛自己已傲立世界之巅，最近距离地感受自然的灵魂。

Kristján 打趣说，如果不亲自开车，我们就没法继续前进。到了这一刻，我也已经感觉放松了些许，便答应试一下。接着我们去往一座1200米的峭壁，峭壁高耸入云像是从冰川上“长”出来一样，极其宏伟。不觉间，一小时的雪地摩托车之

旅接近了尾声，我们回到了 Jöklašel 餐厅，美美地享受热饮和美食，当然窗外的美景也必不可少。

Glacier Jeeps 运营的冰川徒步团提供所有所需装备，包括安全头盔、铁钉助爬器、冰斧、安全指引，也有一名专业向导陪同指导。

如果觉得雪地摩托车团或者徒步团难度太大，想要更轻松、更舒服登上冰川，还可以参加普通冰川观光团，坐上改制过的越野车，就能轻松办到。只要天气状况允许，就可以出团。该团总时长为3-4小时，因此一天之内既可以游玩冰川又有时间做其他事。想要参团可以直接上午9点或者下午2点在预备集合点和导游碰面，因为人数所限，所以也推荐提前预定，以保障位置。

Glacier Jeeps 旅行公司，游玩冰岛的上佳选择！



Glacier Jeeps
Vagnsstaðir, 781 Sudursveit
+354 478 1000
info@glacierjeeps.is
www.glacierjeeps.is





DYRHÓLAEY

酒店的寂静之声

更胜千言万语

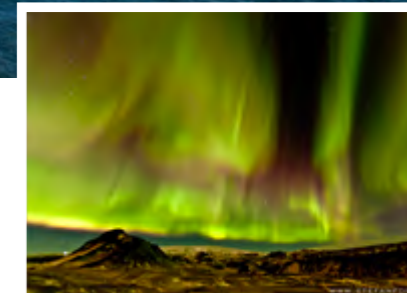


冰

岛有句俗语“窗外有美景，何须墙上画？”第一次来到 Dyrhólaey 酒店，就对这句话产生强烈共鸣。极目望去，宜人景色映入眼帘：新降的初雪覆盖着 Reynisfjall 山，更显山峰巍峨，耕地鲜亮的绿色一望无际，远处广阔湛蓝的大海环绕着迪霍拉里岩门石洞 (Dyrhólaey)。试问，谁不想在这里流连一整天、呼吸清新的空气、沉醉在壮丽的景致里呢？

历史小窥

Dyrhólaey 酒店以迪霍拉里岩门石洞命名，酒店老板也是土生土长的本地人，其家族历史可以追溯到19世纪，早在当时其曾祖父辈就在这里开始了乳制品和畜羊业的生意。随着冰岛逐渐从农业社会转变到现代化社会以及本地旅游业的兴起，对高档酒店的需求也明显增加。因此这个家族决心大胆一试，这家酒店也就诞生了。



追寻北极光的热情

想不受城市光污染影响、无拘无束观赏北极光，Dyrhólaey 酒店就是不二之选。酒店提供极光叫醒服务，一旦极光出现便会通知客人。酒店大堂、餐厅宽敞，侧体三翼分布着110间设施齐备的标准客房。餐厅也在晚间开放，提供酒水和点餐服务。在这里俯瞰脚下美景。

自然，无处不在

Dyrhólaey 酒店位于景区众多的冰岛南岸，离维克小镇、著名的 Reynisfjara 黑沙滩、迪霍拉里岩门石洞不远。骑马运动爱好者可以在附近自然里享受骑行乐趣，想要来点更刺激的，还可以参加索尔黑马冰川 (Solheimajökull) 的冰川徒步和雪地摩托车旅行团，这一切离酒店大约只需10-15分钟车程，非常便利。

在 Dyrhólaey 酒店倾听山、海、天的寂静之声、享受自然之美。-EMV



Hotel Dyrhólaey
Brekkuríás, 871 Vík
+354 487 1333
dyrholaey@dyrholaey.is
www.dyrholaey.is





STOKKSEYRI 的欢愉时光

《冰岛时代》探寻Fjöruborðið餐厅美味

你 是否曾在 Stokkseyri 迷人的海岸上散过步？你是否目睹过白色海浪接天而来的壮观、追逐过海滩上的银浪？略带绯红的蓝天映在水面上，让人沉醉其中。然而水下的世界更加生动、更令人浮想联翩。

也许此时金黄色的挪威海鳌虾收着爪子、欢快地跳着肚皮舞、小虾们躲在海草里、贝壳们拍着手、鳕鱼好奇地东张西望、美人鱼正端上美味的饭菜。一想到如童话般的场景，都有些忍不住要到海里一探究竟了呢。其实无需下水，就能品尝到美餐。裹着香浓蒜味牛油的海鳌虾、精心烹制的汤品，让人大快朵颐。汤是不少食客的心头好、也是不少回头客的常点菜式。

对于想品尝冰岛特色菜的人来说，海鳌虾汤是个不错的选择。大厨们用在 Stokkseyri 海里捕捞到的最肥美的海鳌虾，制成这道闻名全国的海鳌虾汤。许多客人千里迢迢来到这里就是为了品尝这道菜，有时即使天气不佳，也要冒着风雨赶来，可见其吸引力之大。

Fjöruborðið 餐厅不远处就是壮观的 Þrengsli 山。不妨享用美食后，在群山间、在星空下、在海岸旁尽情聆听大自然的声音。在冰岛语里，“Matarást” 意味着“对美食的钟爱”，而餐厅为这一词语赋予新内涵：景色令人陶醉、美食不仅让人饱腹，更带来心灵的愉悦。想要发掘冰岛海洋滋味，切勿错过 Fjöruborðið 餐厅。尽情享受旅途中的每个时刻吧！



Fjöruborðið
Eyrarbraut 3a • 825 Stokkseyri
+354 483 1550
info@fjorubordid.is
www.fjorubordid.is



山背高地

山背高地的格陵兰绿地

山 背高地位于 Rangárvallasýsla 和 Vestur-Skaftafellssýsla 地区，可能由于经常下雨，因此处处翠绿非常，可以说是真正的「格陵兰」（英文意思为绿地）。在高地上，苔藓不知何故更绿，与黑色的沙子和熔岩形成强烈的对比。夏天的时候可以从山背高地南道或北道进入该地区，两条通道都非常美丽，可以上山欣赏该地区的景色，或进入山谷体验温泉、溪流或池塘，鸟语花香。兰吉斯尤尔湖、拉基火山口群、称斯卡塔夫河……高地地区壮丽的景色，实在让人难以选择。照片及文字：保罗·史提芬松



Kýlingavatn湖, Jökuldalur谷, 位于 Landmannalaugar 和 Eldgjá 之间



Hungurfit 的苔藓



Faxasund溪

韦斯特曼纳岛/ VESTMANNAEYJAR火山 喷发50周年记

摄影师: KRISTINN H. BENEDIKTSSON



韦斯特曼纳岛/Vestmannaeyjar
今夏将举办展览和音乐会,以纪念火山喷发50周年



Kristín Jóhannsdóttir, Eldheimar博物馆馆长。

韦斯特曼纳岛/Vestmannaeyjar是隐藏在冰岛南部的一颗宝石。这里鸟类品种繁多、文化丰富、自然风光优美。在这个偏僻的岛屿上,常住居民不到5000人。今年是韦斯特曼纳岛火山喷发50周年,当地将举办各种展览和音乐会,以此纪念这一事件。

1973年火山喷发

1973年1月23日清晨,一场火山喷发彻底打破了韦斯特曼纳岛居民们的正常生活。这次火山喷发前毫无征兆,喷发持续了整整五个月,造成3000多名当地居民流离

失所。火山喷发所产生的火山灰在空中弥漫了数周,当地居民的住宅、家畜和个人财产毁于一旦。大多数赫马岛/Heimaey的居民驾船逃离。这次火山喷发并未造成人员死亡,这是不幸中的万幸。火山喷发后,形成了一个名叫“埃尔德菲尔/Eldfell”,冰岛语中意为“火焰山”的火山锥。这个火山锥高达200米,成为冰岛最新的陆地。如今,这里已成为一处热门景点,吸引着冰岛人和游客前来徒步旅行,欣赏风景。

埃尔德海玛/Eldheimar火山博物馆

埃尔德海玛火山博物馆是一座很有意思的互动式博物馆,其展品大多与1973年的火山喷发有关。这些展品包括照片、残存的建筑物结构,以及该地区火山地质的介绍。馆内播放的视频展示了火山喷发威力之猛及其所造成的破坏,墙上亮灯的地图则指明了岛屿周围火山的位置。

博物馆内的收藏年年都在增长。今年年初,博物馆收到了一部令人称奇的影片。该片出自地质学家英格瓦·比尔吉尔·弗里德莱夫森/Ingvar Birgir Friðleifsson之手,拍摄于火山喷发的最初几天。那时,他正在牛津大学攻读地质学博士学位。火山喷发的第二天,牛津大学地质学系主任请他前往赫马岛拍摄火山喷发的实况,以便日后进行科学研究。

今夏,韦斯特曼纳岛将在七月初举办一个庆祝活动,以纪念火山喷发结束50周年。配合这一活动,埃尔德海玛火山博物馆也将举办相关的展览活动,冰岛最优秀的两位艺术家——雕塑家兼画家胡尔达·哈康/Hulda Hákon以及画家乔恩·奥斯卡/Jón Óskar的作品将在活动期间展出。此外,韦斯特曼纳岛出生的吉斯利·赫尔加森/Gísli Helgason及其乐队还将演奏音乐并讲述故事。马格努斯·R·艾纳尔森/Magnus R. Einarsson也将献上一场音乐会,演奏火山喷发年代的音乐。

靠近冰岛本土

游客可以乘坐赫尔约尔富尔/Herjólfur渡轮前往韦斯特曼纳岛。渡轮的运营时间为每年五到九月,在此期间每天营业。此外,游客也可以支付一笔额外的费用将私家车带上渡轮。不过这并非必要之举,因为这座岛屿并不大。赫尔约尔富尔渡轮从冰岛南部的兰德亚赫芬/Landeyjahöfn出发,轮渡行程大约40分钟即可抵达岛屿,非常方便快捷。

值得一游的好地方

尽管岛屿面积不大,但旅游项目和景点却丰富多彩。其中包括船上观光游、快艇冒

险、越野车旅行、徒步游、自行车游等。游客还有机会观赏到野生动物。

事实上,韦斯特曼纳岛还栖息着规模巨大的海鹦群,这才是最吸引游客眼球的看点。这些海鹦长着亮橙色的双脚、圆滚滚的身体和带有条纹的喙,非常呆萌迷人。它们也因此成了冰岛的非官方吉祥物。沿着海崖漫步,与这些可爱的鸟儿们共度时光,拍照留影,欣赏美景,真是太美妙了!每年六至八月是观赏海鹦的最佳季节,因此,如果您计划夏季来冰岛旅行,韦斯特曼纳岛千万不要错过。

韦斯特曼纳岛最新的野生动物景点是专为鲸鱼爱好者而设的。2019年,小灰和小白两头白鲸从中国迁徙至冰岛,并在韦斯特曼纳群岛安了家。非营利性组织海洋生物信托基金会/Sea Life Trust为景点的设立提供了资金支持。游客可以乘船游览这两头白鲸所在的海湾。

如果您来冰岛南部旅游,韦斯特曼纳岛是一个理想的旅游景点。这里,各色酒店、宾馆和餐厅吸引着您前往,令人无法抗拒在这里留宿一晚。这个夏天,您不妨做个计划,来韦斯特曼纳群岛一游,与我们一起见证1973年火山喷发50周年纪念活动。事实上,就是这次火上喷发,才成就了今天美丽的韦斯特曼纳岛。





SKAFTÁRELDAR



如今，拉基火山口群长满了苔藓，但该地区非常适合户外活动，例如远足，或简单地感受大自然的力量。

「Skaftáreldar」是冰岛历史上最大的火山爆发之一，至今已有240年。1783年6月8日，位于Vestur-Skaftafellssysla地区、瓦特纳冰川西南的拉基火山爆发，在25公里长的裂缝之间出现了共135个火山口，活动持续了八个月。「Skaftáreldar」所产生的熔岩总量约为13平方公里，熔岩区面积为580平方公里，是冰岛历史上第二大熔岩区。熔岩区西部称Eldhraun，而东部则称为Brunahraun。拉基火山口

拉基火山口群以南的Tjarnargigur火山口

群于1971年得到保护，现在是瓦特纳冰川国家公园的一部分。火山灰在冰岛上空造成了浓雾并蔓延到欧洲、美洲甚至东亚。伴随着雾霾的重度污染使大量牲畜倒下，冰岛以至北半球都发生了饥荒。这段时期在冰岛称为Móðuharðindi，意思即烟雾的苦难期，是冰岛有史以来最大的灾难，大约20%的人口因此死亡——那不过是几个世代以前的事情。这样的灾难还会降临在冰岛吗？我们只得听天由命。照片和文字：Páll Stefánsson



仲夏的斯卡塔夫河，贯穿该地区



位于照片前方是冬季的拉基火山口群，北边和西边是兰吉斯尤尔湖旁的Fögrufjöll山



环绕拉基火山口群的道路

冰岛之最

旅行、文化&历史一本通



「逾期」的卡特拉火山



卡特拉冰川洞穴

中国芭蕾舞演员在山洞里拍摄电影场景

卡特拉冰川是冰岛最美丽、最容易到达的冰洞之一。冰洞很迷人，但危险隐约可见。你不能错过看到这样的奇观，比如卡特拉冰川的冰洞。

卡特拉火山上一次灾难性的爆发是在 1918 年。每隔一百年左右，卡特拉就会发生一次大爆发，这意味着距离上一次大爆发已经超过 100 多年。它在 1860 年、1823 年、1755 年、1721 年、1660 年、1625 年、1612 年和 1580 年爆发过，当中许多都是巨型的爆发，特别是 1755 年和 934 年。下次爆发会是什么时候呢？没有人知道，（可能）即将发生。照片和文字：Páll Stefánsson



拍摄洞穴的开口



在Mýrdalsjökull冰川的卡特拉火山在最左边，紧挨着卡特拉冰川。



从 Torfajökull 冰川地区看到的
位于高地海拔1,491米赫克拉

火山之后 赫克拉

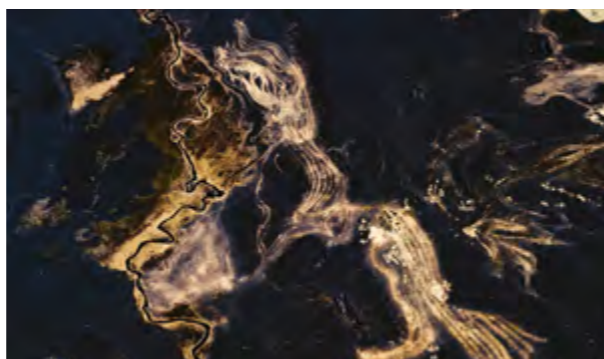
赫克拉火山可能是冰島最著名和最活跃的火山，它同时也是一座非常年轻的火山，形成于7,000年前。赫克拉位于一个非常活跃的裂缝上，该处是南部断裂带和南部地震带交汇处，属于 Rangárvallasýsla地区，位于冰島南部的中央。

由于赫克拉连接着巨大的岩浆库和火山口，自冰島定居以来它曾多次爆发，在过去900年里总共爆发了18次，但最大和最灾难性的爆发其实发生定居之前，即7,000、4,500和2,900年前。赫克拉最后一次爆发是在上世纪之交，即2000年，那

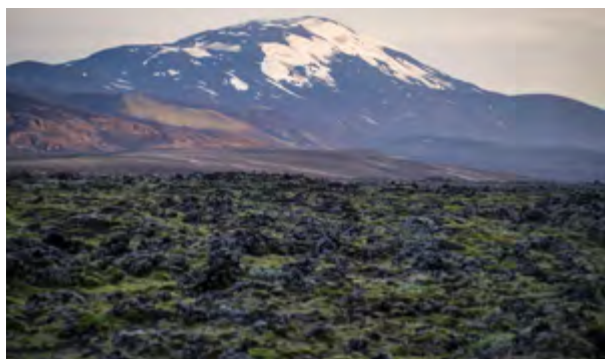
是一次小型爆发；而它上一次大型爆发是在1947年。自定居以来，赫克拉在1104、1158、1206、1222、1300、1341、1389、1510、1597、1636、1693、1766、1845、1947、1970、1980、1991和2000年爆发过。根据量测，科学家们预测赫克拉将在不久的将来爆发——但火山爆发到底什么时候会开始，规模是大或小，科学家无法回答这些问题。自然本来就是难以预测。
照片和文字: Páll Stefánsson



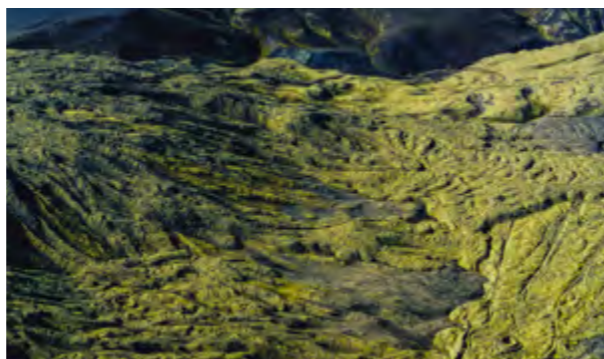
赫克拉的巅峰



赫克拉山坡上的火山石



从西北方向看到的赫克拉



赫克拉山坡上的熔岩平原



放松
享受
体验

米湖天然温泉浴场

在线预订可通过naturebaths.is进行

ICELANDIC TIMES

我们以五种语言出版

英文、中文、法文、德文及冰岛文



www.icelandictimes.com

